

4e tirage: Town & Country CLEANERS

Vendredi le 8 avril
à 8:00 P.M.

YUkon 6-5446

Lionel Morissette

Voire agent d'assurance
pour Buckingham, Angers
jusqu'a Montpellier

THE PRUDENTIAL INSURANCE
COMPANY OF AMERICA
a mutual life insurance company

Le Bulletin de BUCKINGHAM

LE SEUL HEBDOMADAIRE FRANÇAIS PUBLIÉ ET IMPRIMÉ A BUCKINGHAM
Sers le bien, le vrai et le beau

UN CHEQUE TOUS LES MOIS
peut être si important à une
veuve et ses enfants. Le Gul-
de Dollar de la Prudential
montre comment vous pouvez
vous assurer que votre famille
recevra un revenu mensuel
régulier, si vous n'êtes plus là
Voyez

André Mayer

YUkon 6-5228

The Prudential Insurance Co.
of America
une compagnie mutuelle
d'assurance-vie

VOL. 2 - No 37

BUCKINGHAM, jeudi, 7 Avril 1960

Abonnement : \$2.00 par année

IL FAUT LES ENCOURAGER

CONSERVONS NOTRE CAPITAL

NOTRE ÉCONOMIE EN DÉPEND!

ALERTE! ALERTE! ALERTE!

Voir page 10



GAGNANT DU 31ème TIRAGE — Monsieur Thomas Mongeon, (au centre) de Buckingham, avait obtenu le numéro gagnant 263,186, du magasin Emile Charette & Fils, Ferronnerie Générale de la rue St-Joseph. Nous le voyons sur cette photo lorsqu'il a reçu son prix de \$50.00. Nous voyons également sur la photo, à g. M. Aurèle Gauthier, propriétaire du magasin Omer Gauthier & Fils, où avait lieu le tirage et à droite, Mlle Lisette Charette, caissière du magasin Emile

Charette & Fils. Le prochain tirage aura lieu vendredi soir à 8:00 au Town & Country Cleaners. Le numéro gagnant comme à l'habitude sera annoncé à la radio entre dix et onze heures et dans les vitrines des magasins. Demandez vos billets chez les marchands dont la liste apparaît en page 12 de notre journal. Conservez vos billets car ils sont accumulés et de plus il reste encore 12 tirages de \$50.00 chacun, 5 tirages de \$100.00 et le grand tirage de \$1,000.00 en comptant, qui sera fait lors du grand gala des mar-

chands vers la fin du mois de juin. Avec chaque achat de \$1.00 chez un des marchands dont la liste est publiée chaque semaine dans notre journal vous obtenez un billet de participation. Ça vaut la peine d'encourager les marchands de Buckingham pour avoir la chance de gagner un des prix. Vous n'avez rien à signer, rien à mailer, seulement demander votre coupon de participation, en déposant la moitié dans la boîte mise bien en vue chez votre marchand.



DON DE \$500.00 A LA BIBLIOTHEQUE — Les Dames de Ste Anne de la Paroisse St-Grégoire de Nazianze ont fait le premier don d'importance à la bibliothèque paroissiale. Elles ont votées un montant de \$500.00 et nous apercevons sur cette photo Mme Jean-Paul Ledue, remettant le chèque à Mlle Gertrude Raby, Présidente de l'association des Enfants de Marie,

lesquelles sont responsables du bon fonctionnement de l'organisation de la bibliothèque paroissiale. Nous apercevons également sur la photo M. l'abbé Carmel Séguin et Mme Lorenzo Strevez, trésorière des Dames de Ste Anne. Ceci fera un très bon départ en plus de d'autres dons qui sont attendus de différents groupements de Buckingham.



GAGNANT DU \$100.00 RICHELIEU M. Onès Brière à gauche, reçoit des mains de Me Gérard Charron, président du club Richelieu Buckingham, le \$100.00 qu'il a gagné

à l'occasion du tirage mensuel organisé par ce club. Le prochain tirage aura lieu le 30 avril. N'oubliez pas de vous procurer un billet.

JEUNES DE BUCKINGHAM AU CLUB DU SAMEDI A CBOFT

Nous aurons le plaisir de voir des jeunes de Buckingham paraître à la télévision samedi le 9 avril de midi à midi-trente.

Au programme le "Club du Samedi", plusieurs jeunes de B'ham paraîtront devant la caméra pour

présenter différents numéros.

Nous ne connaissons pas encore les noms de ces enfants, car l'audition avait lieu mercredi soir le 6 avril.

M. Pierre Taberly, le réalisateur de cette émission a déclaré de plus

qu'il y aurait d'autres enfants de B'ham, qui paraîtront dans le même programme dans des émissions ultérieures.

Alors n'oubliez pas de surveiller le programme de samedi le 9 avril entre midi et midi trente.

Pour le meilleur choix de meubles, **VENEZ CHEZ:**
ASSAD FURNITURE

TEL. YUkon 6-2731

505, rue Principale

BUCKINGHAM, Qué.

Nous serons heureux de faciliter
votre achat à tempérament





PLOMBERIE-CHAUFFAGE
ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE 24 HEURES
Tel. MO. 3-5329
MO. 3-5320
GATINEAU, P.Q.

Hebdomadaire de tout le Comté de Papineau.

LE BULLETIN DE BUCKINGHAM

Sers le bien, le vrai et le beau.

Hebdomadaire du comté de Papineau. - Publié par Le Bulletin de Buckingham, Inc. - Imprimé à Buckingham sur les presses du Bulletin de Buckingham. - Autorisé comme envoi de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. - Prix de l'abonnement : \$2.00 par Année.

Journal dévoué aux intérêts de Buckingham, Masson, Thurso, Papineauville, Plaisance, St-André Avellan, Montebello, Angers, Poltimore, Perkins, Notre-Dame de la Salette, Val des Bois, Notre-Dame du Laus, Glen Almond.

Rédacteur-Publiciste : Rolland Lafrance

Tel. Résidence : YUkon 6-5091

Bureaux : 585, rue St-Jacques - Tel. YUkon 6-5082

Siège Social : Buckingham, Qué. - C.P. 899

E-D-I-T-O-R-I-A-L

L'industrialisation à Buckingham (suite)

Nous continuons ici à publier une étude déposée devant le conseil Municipal par l'échevin Walker, et qui concerne l'industrialisation MOUVEMENTS A FAIRE

1.- Incorporer à la ville de Buckingham, toute cette partie de terrain dans les rangs 3 et 4, canton Buckingham, connus sous les noms de fermes Laframboise et Brady.

2.- Prendre arrangement avec les différents propriétaires pour l'achat d'environ 200 acres de terrains, laissant la balance disponible pour de futurs développements.

3.- Cadastrier ces terrains en les divisant en parties d'env. 5 acres

4.- Faire les démarches nécessaires pour l'élargissement de la route entre les rangs.

5.- Situer un endroit pour établir les services de chemin de fer sur ces terrains.

6.- Construire de grands canaux d'égouts, un pour égoutter les terrains plus bas et l'autre au centre des terrains et qui déverserait dans Lochaber Bay.

7.- Organiser une série de réservoirs "Septiques" pour les services des maisons sur les terrains les plus élevés.

8.- Prévoir l'extension des services d'aqueduc pour desservir le territoire.

9.- Prévoir un circuit électrique de 6,600 volts pour ce développement.

LA FACON DE S'Y PRENDRE

1.- Obtenir l'approbation de tous les payeurs de taxes et obtenir une participation active du conseil de ville et de la C. de Commerce

2.- Annoncer la nouvelle présentation non seulement aux hommes d'affaires locaux, mais aussi à l'étranger dans les grandes villes. S'il est impossible d'obtenir l'approbation du projet de la plus grande majorité des payeurs de taxes, soit en parti ou dans son entier, alors il faudrait absolument oublier ce projet.

3.- Si les payeurs de taxes approuvent ce projet, ceci voudra dire qu'il faut aller de l'avant avec des capitaux ouverts ou encore avec les fonds disponibles.

4.- Ensuite il faudra négocier avec tous les fermiers concernés:

a) Pour incorporation suivant leurs termes.

b) Pour l'achat de parti de leur terrain à des prix raisonnables.

Si un des fermiers n'approuve pas, il faudra étudier la chose et peut-être prendre une décision spéciale.

5.- Procéder au cadastre.

6.- Procéder à la construction des égouts.

7.- Elargir la route d'accès.

8.- Faire les plans nécessaires pour l'aqueduc, l'égout et les services électriques.

COUT PROBABLE.

En préparant une section de 200 acres, un développement raisonnable coûterait probablement \$1,000.00 l'acre en plus du coût du terrain, ce coût est seulement approximatif.

Un programme de 10 ans pour peut-être couvrir ce projet sans emprunter. Quand les terrains seront munis de services, à ce point un programme spécial pourra être commencé pour aider l'établissement de nouvelles industries.

Cette étude est certainement le point de départ pour connaître l'opinion du public, si oui ou non on veut de l'industrie dans Buckingham!

Est-ce qu'on en veut ETAO 68RCHR CMF WVBG AOIN R

EST-CE QU'ON EN VEUT REELLEMENT ?

La vision de l'Automobiliste

Aujourd'hui les véhicules-moteurs circulent en rangs serrés sur nos routes. Cici n'est évidemment possible que parce que l'homme est un être doué de vision. C'est pourquoi la science optométrique a pu démontrer que 90% des décisions de l'automobiliste sont fondées sur ce qu'il voit. De là l'extrême importance d'une vision puis sante pour le conducteur et le chauffeur d'un véhicule-moteur.

Beaucoup d'automobilistes sont sous l'impression qu'ils possèdent une vision adéquate parce qu'ils ont réussi les examens du bureau des licences. Ces examens donnent une certaine idée de la condition visuelle d'une personne, mais ils sont certainement insuffisants. Il y a beaucoup de personnes qui sont capables de réussir ces examens, même si elles ont de grandes difficultés visuelles. Car elles peuvent fort bien surmonter leurs difficultés visuelles dans les quelques minutes qu'edurent les examens. Cependant lorsque ces personnes conduisent leur véhicule-moteur du rant une demi-heure ou une heure les symptômes apparaissent. C'est alors qu'elles se plaignent d'embrouillement, d'éblouissement de maux de tête, de douleurs aux yeux, de larmoiement, etc. A partir de ce moment, ces personnes deviennent plus ou moins selon le

cas un danger public. L'optométriste connaît très bien la nature de ces problèmes visuels. Sa compétence scientifique saura trouver les moyens pour corriger une telle situation.

La science optométrique exige de l'automobiliste une vision à distance constamment très claire, un champ visuel de 130 degrés afin de pouvoir remarquer les personnes et les choses, placées à gauche ou à droite du point de fixation, une capacité de fixation qui se maintient des heures sans fatigue, une vision juste des couleurs pour comprendre les différentes indications de la route et souvent la nature des objets qui frappent le regard, une vision des distances qui donne de localiser correctement les objets que l'on voit. La vision de l'automobiliste doit être en tout temps confortable, rapide et très efficace.

(Publié sous les auspices de la Ligue du Bien-Etre Visuel Incorporée de la province de Québec.)

AT-TEN-TION

On nous demande de faire remarquer que les bureaux de l'hôtel de Ville pour paiement des factures de taxes ou électricité sont ouverts tous les soirs du lundi au vendredi jusqu'à 6.00 p.m. pour accommoder tout le monde.

Remerciements.-

Mme A.M. Gratton et M. John Price désirent remercier tous les propriétaires des zones CA2 et CB6 qui ont votés en faveur de l'amendement, permettant la construction d'une station de service moderne à l'endroit actuel de la station de service Price.

La Maison Funéraire VINCENT BRUNET

117, rue MacLaren

Tel. YUkon 6-3426

BUCKINGHAM

PAROISSE SAINT-GREGOIRE-DE-NAZIANZE, BUCKINGHAM

OFFICES DE LA SEMAINE

JOURS	Heures	INTENTIONS
Lundi 11	6.30	feu G. Latour - famille J.E. Tremblay
	7.00	feu dame A. Bouladier - Dr. Mme Charbonneau
	7.30	feu O. Payette - La Succession
	4.00	feu dame U. Gagnon - La Succession
Mardi 12	9.00	feu J. Lahaie - famille G. Gagné
	6.30	feu dame J.A. Daoust - M. R. Daoust
	7.00	à ses intentions - M. Adelbert Gratton
	7.30	dame et O. Bourbonnais - Mlle Y. Bourbonnais
Mercredi 13	4.00	feu E. Mnier - ses Enfants.
	9.00	feu dame J. Haspect - M. Mme R. Mosson
	6.30	feu H. Drouin - Mlle Flora Drouin
	7.00	Parents défunts - Mlle Huguette Dampousse
Jeudi 14	7.30	feu C.-A. Malette - M. M. Malette.
	4.00	feu C. Bertrand - son Epouse
	9.00	feu dame et A. Meloche - M. Mme E. Meloche
		JEUDI-SAINT
Vendredi 15	3.00	P.M.: Confessions
	4.00	P.M.: Messe-basse et communion
	5.00	P.M.: Messe-basse et communion
	7.30	Confession - 9.00 Messe Vespérale.
Samedi 16		VENREDI-SAINT
	2.00	Confessions
	3.00	OFFICE et COMMUNION
	7.30	Chemin de la Croix - Confessions
		SAMEDI-SAINT
	3.00	Confessions
	7.30	Confessions
	10.30	La VEILLEE PASCALE
	12.00	MESSE et COMMUNION

MONUMENTS

J.P. LAURIN Ltée

YUkon 6-2555

Cartes Mortuaires

Représentant : ANTONIO CHARETTE

140, 1ère Avenue

BUCKINGHAM

OUVERT TOUS LES SOIRS sur rendez-vous



ELZEAR LAFLEUR INC.
CONTRACTEUR GENERAL

Tel. YUkon 6-2500

BUCKINGHAM

Plein le coeur

Pascal est à tondre son confrère Casimir. On parle de "faces de bois", de soleil, de version latine et d'enthousiasme.

— Pascal, as-tu remarqué l'allure d'Arthur ? As-tu vu sa face de bois ?

— La face en acte de contrition parfaite tout le temps !

— On se force, on fait semblant d'être joyeux, que ça va bien...

— C'est entendu que le cours classique, c'est dur par bouts, mais je me demande comment Arthur peut vivre avec un fardeau semblable à trainer ! Pourquoi avoir toujours l'air bête, être toujours de mauvaise humeur ?

— Bien oui, pourquoi tempêter, se décourager, décider d'avance que ça ne se fait pas ?

— D'autant plus que la tâche est beaucoup plus attrayante quand on a du pep, quand on s'attelle à pleines forces !

— D'ailleurs, on va en classe quand même, on fait du latin quand

même, on arbitre quand même, on se ferme la boîte quand même !

— Arthur, il est comme Herménégile: deux gars qui décident d'avance, régulièrement, que c'est "platte". On dirait qu'ils sont abonnés à vie à la mauvaise humeur...

— Herménégile, il me parlait de la version latine, tantôt ! Si tu l'avais prétendu déblatérer contre Tacite ! "Difficile ! Rien à comprendre ! Pas traduisible !" Le meilleur: il n'avait même pas commencé !

— S'il se disait: "Donnes-y, casseau ! Tu es capable, mon vieux !"

— Ça revient toujours au même: de l'enthousiasme ! encore de l'enthousiasme ! Toujours de l'enthousiasme !

— Pas de soleil, ça ne pousse pas !

Joachim LABBE

APPRIVOISE-LES !

Il ne s'agit pas de lire pour lire, mais de lire pour se faire des idées pour réfléchir, se former l'esprit. Saint-Exupéry a écrit: "Tu deviens responsable pour toujours de ce que tu as apprivoisé." Nous de-

vons "apprivoiser" nos livres; apprivoiser notre bibliothèque est une de nos graves responsabilités d'humanistes chrétiens. Apprécions-nous assez cette richesse mise à notre disposition ?

Jean-Louis COURCHESNE
Rhétorique.

Par nos responsabilités

On apprend ici à servir en chrétiens, dans l'amour maternel de Marie, par nos responsabilités. Les charges confiées aux séminaristes, ce n'est pas cela qui manque dans la maison. Il y en a qui sont détestées et d'autres, tendrement chéries. On peut dire que le responsable du balayage et le postillon sont les deux extrêmes. Qui ne rêve pas d'aller au village deux ou trois fois par jour ? Qui aimerait siéger en avant de l'étude des "petits" pour y maintenir sévèrement l'ordre ? Il y a des charges désirées mais qui répugnent une fois mieux connues, comme celles de réglementaire ou de barbier.

Que de fois l'on entend des réflexions dans le genre de celle-ci: "Lui, il a un ouvrage plat !" Ou encore: "Lui, il a la meilleure 'job': postillon." Ceux qui parlent ainsi ne savent pas trop ce qu'ils disent, ou bien ne comprennent pas du tout le sens des responsabilités ! Ils acceptent une responsabilité avec coeur, en autant qu'ils en trieront profit. Autrement dit, c'est le "suçon" qui les attire. Egoïsme enfantin; bébésisme intéressé !...

Une responsabilité est un service que l'on rend. Par une charge, nous réalisons déjà, d'une certaine façon, notre idéal d'humanistes chrétiens: servir. Quand on dit servir, l'on veut dire servir les autres et

non se servir soi-même.

En nous confiant des responsabilités, les autorités de la maison nous fournissent des occasions magnifiques de développer nos talents de chefs. Un vrai chef est celui qui met toutes ses capacités au service de ses subordonnés et semblables, qui se sacrifie pour eux.

Quelles que soient les charges qui nous sont confiées, il faut nous habituer à les accomplir consciencieusement en voyant en elles un service d'amour de nos confrères et un apprentissage des grandes responsabilités qui nous attendent plus tard. Les présidents, chargés de maintenir l'ordre à l'étude, se préparent déjà à diriger dans la discipline des troupes importants de la société. Toute la marche des séminaristes dépend de la fidélité du réglementaire; s'il se soucie peu de sa charge, il s'habitue peut-être à ne pas trop remarquer l'influence exercée dans la société par un de ses membres et à faire souffrir les autres par le peu d'intérêt qu'il porte à un poste de confiance. Le chef de table a lui aussi ses responsabilités: il est responsable du bon ordre et du savoir-vivre à table; que d'hommes sont jugés très sévèrement et compromettent leur influence sociale par leur manque de savoir-vivre !

Prenons donc avec coeur nos responsabilités ! Sentons-nous vraiment responsables des autres, et attention au "suçon" !

Louis ROY,
Robert COUILLARD
Rhétorique.

Chevaliers de Val-des-Bois

Les Chevaliers de Colomb de Val des Bois sont très actifs, et ils ont déjà commencés à penser aux activités qu'ils feront durant les prochains mois d'été.

Un des plus importants projets est sans doute le grand pique-nique de trois jours qui sera organisé pour les 1-2-et 3 juillet.

A l'occasion de ce même pique-nique il y aura un tirage d'un congélateur d'une valeur de \$400.00 et les billets doivent être mis en vente sous peu. Alors n'oubliez pas de tenter votre chance.

On se souvient que durant l'année 1959, les Chevaliers de Colomb de Val des Bois ont eu de très nombreuses activités, plusieurs pique-nique ainsi que soirées récréatives vu que tous y donne un coup d'épaule le succès en a d'autant été la clef du succès.

Nous désirons féliciter les 'Gars' de Val des Bois pour leur beau travail et nous les encourageons à continuer de former un beau travail d'équipe.



C'EST LE TEMPS DE PASSER CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE VAUXHALL POUR Y VOIR LES MEILLEURES VOITURES DE CETTE CATÉGORIE. COMPAREZ-LES... AVANTAGE POUR AVANTAGE... AVEC TOUTE AUTRE VOITURE. VOICI LE TEMPS DE PROFITER DE TOUS LES AVANTAGES VAUXHALL !

COMMODITÉ D'UNE 4-PORTES— Ses quatre portes, de forme rationnelle, s'ouvrent très grandes et facilitent l'entrée et la sortie, à l'avant comme à l'arrière.
GRAND COFFRE— Quel grand espace... 19,3 pieds cubes! Assez profond pour tous les bagages de vacances.

Essuie-glaces électriques à 2 vitesses et antiblocage • Direction à circuit de billes ne demandant aucun effort • Pare-brise enveloppant en verre lamellé • Chauffage et dégivreur • Carrosserie Monocoque • Confort d'une cinq-places • Carburateur économique • Carrosserie trempée dans l'antirouille • Filtre d'air à bain d'huile • Suspension Level Ride • Commodité d'une quatre-portes • Embayage à commande hydraulique.

ÉCONOMIE SUPÉRIEURE— Le moteur 4 cylindres de la Vauxhall vous donne un rendement économique supérieur. Est célèbre pour ses performances sans ennui.

BAS PRIX— Bas prix!... C'est peu dire! La Vauxhall est la plus avantageuse de sa catégorie.



LA VOITURE ANGLAISE CONSTRUITE ET GARANTIE PAR GENERAL MOTORS
Vauxhall
V-2189C

Voyez votre concessionnaire Vauxhall

RAICHE Automobiles Enrg.

THURSO

YUkon 5-2255 - 5-2256

THURSO

Transport et ensemencement du dorés

Le transport de poissons par des camions Molson spécialement équipés a débuté et dans quelques semaines le Ministère de la Chasse et de la Pêche de la province de Québec commencera l'ensemencement de dorés.

Au cours des cinq dernières années, Molson, pour venir en aide aux clubs et associations de pêche, a transporté gratuitement les poissons achetés par ces organisations dans le but d'améliorer les conditions de pêche dans leur district respectif. Au cours de ces années plus de 88,000 dorés ont été transportés dans plusieurs coins de la province et souvent à des endroits très éloignés. Grâce à un équipement des plus modernes employé par Molson, les pertes de poissons ont été de moins de 1% du montant total transporté.

Sous l'habile direction de Monsieur Louis-Roch Séguin, directeur de la pisciculture provinciale de Coaticook, et de son personnel compétent, des milliers de dorés capturés à la Baie Missisquoi ont servi à l'ensemencement de nombreuxacs et rivières et font la joie des pêcheurs sportifs du Québec.

Le Club de Pêche Molson est

très fier d'avoir pu participer à cette entreprise qui doit se continuer dans les années à venir. Ce service de transport gratuit fait partie des nombreux services mis à la disposition des organisations de pêche du Québec pour améliorer les conditions de la pêche.

Le tournoi de pêche annuel Molson débutera le 1er avril prochain. Toutefois, nous faisons remarquer Richmond Pelletier, directeur du Club de Pêche Molson, les pêcheurs sportifs devront tenir compte des lois de la pêche et s'assurer que la saison de pêche d'une espèce de poisson ou d'une autre est ouverte.

Les égratignures

Une égratignure, une brûlure et une coupure légère peuvent s'envenimer d'une façon grave. Il faut laver toutes les blessures et les recouvrir d'un pansement stérile, après quoi elles guériront probablement vite. Mal soignées, elles peuvent faire de l'infection. Il est utile de garder à portée de la main une trousse de premiers soins à la maison, au bureau et en voiture.

Orthographe et génie ne vont pas toujours de pair

par Jessie MacTaggart

Les parents, qui se désespèrent de voir les mauvais bulletins de leur petit, sa faiblesse en orthographe et ses coups pendables, peuvent se consoler à la pensée qu'il deviendra peut-être un génie.

Thomas Alva Edison, à qui le monde doit un bon millier d'inventions, était si mauvais élève qu'un de ses maîtres lui mit la note "écervelé", et sa mère dut le retirer de l'école pour lui faire la classe elle-même. Sa faiblesse en orthographe se voit dans son journal — oui, il publia un journal à l'âge de 15 ans! — Mais c'est peut-être à cette occasion qu'il commença à manifester le génie et l'esprit d'initiative auxquels on doit le phonographe, le cinéma, le moteur électrique universel, la lampe fluorescente — bref, les bases essentielles de l'électronique moderne.

Avant l'âge de 13 ans, Edison entra à la compagnie du chemin de fer du Grand Tronc, sur la ligne Détroit-Port Huron, en qualité de marchand de journaux et de bonbons. Dans le wagon aux bagages, il monta une vieille presse, sur laquelle il imprimait son "Weekly Herald", premier journal tiré à bord d'un train.

Si l'on jette un coup d'œil sur l'un des seuls exemplaires connus, on doit constater qu'en 1862, celui qui allait plus tard être à la naissance d'une grande revue scientifique n'était pas un aigle en matière d'orthographe. Le mot "lieutenant" s'y trouve écrit comme il se prononce en anglais: Lieutenant; "seems" est remplacé par "seams" (ce qui fait "coutures" au lieu de "semble") et ainsi de suite. Mais au fond, ce n'était peut-être que maladresse à manier les caractères d'imprimerie. En effet, le Times de Londres disait que ce journal, grand comme un mouchoir de poche et ne comptant qu'un seul feuillet, était remarquable pour un garçon de 15 ans.

Cette patience à assembler les lignes, caractère par caractère, ne semble guère annoncer les appa-

reils qu'Edison devait inventer pour augmenter la rapidité et l'efficacité. Comme tout aurait plus simple si l'adolescent avait pu dicter son texte au Voicewriter Edison: ce sont les sténos qui se seraient occupées de l'orthographe! Et pourtant, cet appareil de bureau ultra-moderne, utilisé dans tout le Canada, est dû au talent du jeune marchand de bonbons. "S'il y a moyen de faire mieux, trouve-le", avait l'habitude de dire Edison.

"Le 'Weekly Herald' était vraiment remarquable en effet par le fond, malgré la coquille énorme qui orne sa manchette. L'un des articles félicitait un mécanicien qui économisait le charbon de la compagnie et l'autre s'en prenait aux porteurs des gares qui ne montraient pas l'énergie de l'unique porteur d'Utica. L'hebdomadaire, 'publié par A. Edison', se vendait au prix annoncé de huit cents par mois, et l'éditeur proclamait: 'Nous comptons agrandir notre journal d'ici quelques semaines'. Ce projet ne devait pas connaître de suite, à cause d'un mauvais coup.

Par moments sa mère était au désespoir. Encore enfants, il reçut une fessée publique sur la place du village, pour avoir mis el feu à une grange par accident. Il en mérita une autre en faisant prendre au valet du sel de Sedlitz pour voir l'effet!

Dans son wagon à bagages, Edison s'était aussi monté un laboratoire. Un jour un soubresaut fit tomber au sol une baguette de phosphore qui explosa. Le rédacteur en chef, son laboratoire et sa presse furent catapultés sur le quai de la gare suivante. Le personnel du train ne croyait pas à son génie. Mais vint un jour où l'on transporta la gare de Smith's Creek au musée de Henry Ford, à Dearborn (Mich.) pour la conserver en mémoire du grand inventeur.

Mauvaise tête ou génie? La question est de savoir où mèneront les mauvais coups.

La vision

Beaucoup de facteurs interviennent dans le rendement industriel. Mais il semble que l'on oublie trop facilement l'extrême importance d'une vision puissante en ce domaine.

Comme le travail industriel est fondé pour une bonne part sur la vision, il importe d'abord de la protéger contre tout accident. Alors intervient l'application des règles de sécurité. D'après une étude approfondie de ce problème par un groupe d'optométristes, on a découvert que 98% des accidents aux yeux et à la vision peuvent être évités. Ceci nécessite évidemment une prise de conscience du problème et l'application de mesures adéquates. Il faut que chaque industrie possède son programme de soins visuels sous la direction d'un optométriste. La compétence professionnelle de cet optométriste servira à établir un programme de dépistage des problèmes visuels des ouvriers et à faire une étude des conditions visuelles de travail. C'est alors qu'il faudra prescrire des lunettes incassables ou de l'entraînement visuel aux ouvriers qui en ont besoin. De plus, lorsque la chose s'impose, l'ouvrier devra porter des verres incassables même s'il n'a pas besoin de lunettes. Comme un excellent éclairage est nécessaire à une vision puissante, ce problème retiendra l'attention de l'optométriste qui fera les suggestions les meilleures. D plus la vision des couleurs nécessite l'usage de la peinture dont les couleurs variées ont un rôle fonctionnel très important à jouer.

Après l'établissement dans une usine par un groupe d'optométristes d'un programme de soins visuels, la production a augmentée de 19%. Dans une autre usine, on a découvert à la suite d'une enquête optométrique que les problèmes visuels des ouvriers étaient responsables dans la proportion de 3% du travail perdu. Dans une autre usine, des optométristes se chargèrent de corriger les problèmes visuels d'un groupe de soudeurs. Les résultats furent étonnants. Ces soudeurs gagnèrent 14 cent de plus l'heure dans un travail à la pièce par rapport à d'autres soudeurs qui souffraient de difficultés visuelles.

(Publié sous les auspices de la Ligue du Bien-Être Visuel Incorporée de la province de Québec.)

OUI! LA PEINTURE CILTONE SATIN COMPORTE LA FIXITÉ DES COLORIS... ET NOUS LA VENDONS!

- Nulle perte d'éclat au lavage
- Emploi et nettoyage les plus faciles
- Séchage en moins d'une demi-heure—inodore
- Des centaines de couleurs modernes au choix



Les peintures de choix à prix populaires de CIL

EMILE CHARETTE & Fils Ltée

120, St-Joseph

Yukon 6-2064

Buckingham

N'OUBLIEZ PAS DE DEMANDER VOS COUPONS DE PARTICIPATIONS POUR LE CONCOURS DE 5 MARCHANDS.

Le moyen-âge

Peu à peu, cependant, se développa ce qu'on est convenu d'appeler la civilisation médiévale. Au cinquième siècle de notre ère, Clovis, chef des Francs saliens, rallia sous sa domination une grande partie du peuple du pays; il établit une dynastie royale et se convertit au christianisme. La Gaule de César se transforma et devint graduellement la France, terre des Francs.

Comme il était difficile pour les rois de maintenir l'ordre dans tout le pays, les rois prirent l'habitude de concéder de vastes étendues de saux. En retour les vassaux s'engageaient à rester loyaux au roi. Ils se substituaient au roi pour maintenir l'ordre et administrer la justice dans leurs fiefs.

Pendant que les nobles s'occu-

paient à la chasse ou à la guerre, les moines et les esprits conservèrent la civilisation que leur avait léguée l'antiquité. Ce fut l'âge de la Foi et des communautés entières travaillèrent à la construction des magnifiques cathédrales que l'on admire encore aujourd'hui.

Au cours de cette période, ces peuples pensaient qu'ils étaient bourguignons, gascons, normands ou bretons plutôt que français. A un certain moment, le roi d'Angleterre, qui revendiquait le trône de France, détenait une grande partie du pays, ce qui entraîna la guerre de cent ans. C'est alors que Jeanne d'Arc, une jeune paysanne entendit ses voix et conduisit ses compatriotes à la guerre contre les Anglais. A la fin, elle fut capturée et brûlée comme une sorcière, mais en 1433, les Français avaient bousillé les Anglais hors la France et commencèrent à penser comme des Français.



FRANÇOIS MOREL, jeune compositeur canadien, a écrit spécialement pour la série les Petites Symphonies une œuvre intitulée Rituel de l'espace, qui sera interprétée par l'orchestre sous la direction de Roland Leduc, mercredi 6 avril à 7 h. 30 du soir. Cette émission sera radiodiffusée simultanément au réseau français et à la chaîne FM de Radio-Canada.

Pourquoi Attendre au Printemps-Faites-le dès maintenant

Cartes Professionnelles

Tel. YUkon 6-2394
J. M. BERTRAND
 Comptable Agréé
 106-1, McLaren Est BUCKINGHAM

Tel. 372
GUY VILLENEUVE
 NOTAIRE
 Rue Principale THURSO

Tel. YUkon 6-2524
ME ROGER MUNN
 NOTAIRE
 139, McLaren Est BUCKINGHAM

FRANÇOIS BEUPARLANT
 B.A., L.L.L.
 NOTAIRE - NOTARY Yu. 6-5704
 111, St-Joseph BUCKINGHAM

Tel. YUkon 6-5741
GERARD CHARRON
 AVOCAT
 515, Rue Principale BUCKINGHAM

Tel. PR. 1-4095 Tel. PR. 1-1253
Jean Paul Alary
 Arpenteur-Géometre
 Bureau: 162, rue Principale HULL Résidence: 208, Bourque

ROLAND DUMAIS, A.D.B.A.
 ARCHITECTE
 CLairval 5-3611 — 39% est rue Sherbrooke, MONTREAL 36

Tel. YUkon 6-5671
CLAUDE GOSSELIN
 OPTOMETRISTE
 144, McLaren Est BUCKINGHAM

1275, rue Hodge, St-Laurent. Tel. Riverside 4-2428
Dufresne & Bouva
 ARCHITECTE
 18, rue COURCELETTE, Hull Tel. PProvince 7-6234

Cartes d'Affaires

Tel. YUkon 6-3834 Tel. YUkon 6-5534
Salons Funéraires HONORE CADIEUX
 322, rue Principale Nord BUCKINGHAM

Bonicalzi Construction
 EDIFICE PUBLIC
 Tel. YUkon 6-5082
 585, James Buckingham

Pharmacie Provost
PRESCRIPTIONS

Livraisons

Tel. YU. 6-2875
 BUCKINGHAM

APPELEZ-MOI

Raymond Rodgers

Représentant:
 LA CAISSE NATIONALE
 D'ECONOMIE
 "National Savings"
 Ass. vie et rentes viagères
 Assurance salaire garanti
 YUkon 6-2913
 Buckingham

IDEAL CONCRETE PRODUCTS

Tel. PProvince 7-1683 - 7-1684
 6 rue Dumas, Hull, Qué.

Un candidat libéral
inaugure sa
campagne

Le conférencier soutient qu'il n'existe aucune doctrine fondamentale à la base de ce parti si ce n'est qu'une tendance à profiter des campagnes électorales pour renflouer le parti et le maintenir au pouvoir. Il déclare en outre que le premier ministre actuel, M. Antonio Barrette, n'a jamais fait grand-chose pour le milieu ouvrier, alors qu'il était ministre du Travail au parlement de Québec. "La crise du chômage qui subsiste actuellement dans de nombreuses municipalités en est une preuve évidente," dit-il.

Le Dr. Bernard Desrosiers, candidat libéral du comté de Papineau aux prochaines élections provinciales, lors d'une causerie qu'il prononçait devant l'Association libérale féminine de Gatineau, mardi soir, qualifie de dictature et de favoritisme le régime de l'Union nationale et de son gouvernement.

Par ailleurs, précise le Dr. Desrosiers, le parti libéral, s'appuyant sur le principe de la liberté, base de sa doctrine, désire faire revivre au Québec la justice et l'égalité dont la population est privée depuis 1944. Son programme d'action s'intéressera à l'éducation, l'assurance hospitalisation et d'autres mesures sociales du genre.

L'Association libérale féminine de Gatineau s'est donné pour but d'intéresser les dames au domaine de la politique. Près de 250 dames s'étaient rencontrées à la salle du Pavillon bleu pour répondre à cet appel. On y remarquait MMes G. Charron, R. Guertin, B. Desrosiers, J. O'Farrell, H. Bissonnette et S. Wagner.

Pour tout NETTOYAGE et PRESSAGE,

Signalez YUkon 6-2811

Service de nettoyage de TAPIS et
 d'INTERIEUR d'AUTOMOBILE.—



Town & Country Cleaners

YUkon 6-2811
 103, rue St-Joseph BUCKINGHAM

Des précisions sur la ristourne provinciale.--

La loi pour améliorer les conditions de l'habitation administrée par le gouvernement de la province de Québec, et par l'intermédiaire de l'Office du crédit agricole a été amendée au cours de la session qui vient de se clore. Voici quelques précisions que nous communique M. Rodolphe Laplante, régisseur et secrétaire général du Service de l'habitation familiale, Office du Crédit agricole du Québec.

Il y a lieu de tenir compte des précisions suivantes:

Pour bénéficier de la loi provinciale de l'habitation, il faut emprunter soit d'une Caisse populaire, soit de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Le taux d'intérêt en pourra pas dépasser un maximum de six et trois quarts pour cent (6 3/4%) l'an.

La Société centrale d'hypothèque et de logement endeviendra une société autorisée à consentir des prêts en vertu de la loi provinciale.

Relativement à la Société centrale d'hypothèques et de logement la loi provinciale de l'habitation vise les nouvelles hypothèques, le renouvellement des hypothèques existantes et même celles consenties antérieurement, pourvu que la maison offerte en gage soit érigée selon les normes et les prix de la loi provinciale de l'habitation.

Les règlements de l'Office déjà existants demeurent en vigueur, sauf en ce qui concerne le taux d'intérêt.

Il y a lieu de se rappeler les conditions essentielles suivantes pour devenir éligible à la subvention provinciale relativement à l'intérêt.

Il faut que le terrain ait un minimum de cinquante pides par soixante-quinze pides.

Le coût ou prix d'acquisition de la maison familiale ne doit pas dépasser \$12,500 et la maison à deux logements ne doit pas excéder \$17,000. Dans les deux cas, les chiffres précités incluent le prix du terrain.

Tout logement doit contenir un minimum de cinq pièces dont trois chambres à coucher fermées.

Aucune pièce ou logement dans le sous-sol ou demi-sous-sol n'est accepté pour constituer le nombre de pièces requis.

La maison doit être construite dans les limites d'une cité, ville ou village dûment constitué et être pourvue des services municipaux d'acqueduc et d'égout.

Le requérant doit être le premier occupant de la maison, être marié ou reconnu comme soutien de famille.

Le requérant ou son épouse ne doit pas être propriétaire d'aucune autre maison familiale ou à revenus.

Les demandes doivent être soumises par le prêteur et non directement à l'Office du crédit agricole du Québec. Le prêteur soumettra en temps et lieu la demande du requérant au Service de l'habitation familiale de l'Office. Il y a donc lieu de consulter tout d'abord le prêteur.

L'office du crédit agricole du Québec informe le public qu'il prépare actuellement une réglementation concernant les anciens et nouveaux prêts de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Des avis paraîtront dans les journaux, donnant des précisions et des instructions à ceux susceptibles d'être éligibles à la remise d'intérêt relativement à la loi provinciale de l'habitation.

TRANSPORT BOYD'S EXPRESS LTD.
 Montréal WE. 2-4173 Lachute LO. 2-2434 Buckingham YU. 6-2300 St-Jérôme GE. 8-1243
 UN. 6-6219 CE. 2-7913
 MONTREAL — ST-EUSTACHE — LACHUTE — BROWNSBURG — PAPINEAUVILLE
 BUCKINGHAM — GATINEAU — STE-THERESE — ST-JEROME — STE AGATHE
 HAWKESBURY, Ont. — et tous les points intermédiaires. —
Rapide



Propos Feminins



Sa première communion: un jour de fête

Votre petit enfant fera sa première communion, Jeudi-Saint. Il sait bien son catéchisme, il connaît maintenant ses prières par cœur, vous avez pu vous en rendre compte vous-même en lui posant quelques questions. C'est une bonne préparation qu'il a reçue à l'école et que vous avez complétée à la maison. Vous, sa maman, vous êtes particulièrement fière de son savoir, mais il reste encore le plus important: préparer son petit cœur. Un cœur de six ans, c'est plein d'amour. Si vous enseignez à votre petit à communier par amour, dès maintenant, il saura comprendre et ça restera imprégné dans son esprit pour toujours. Montrez-lui qu'il fera sa première communion non pas seulement parce qu'il est parvenu à l'âge où il doit le faire, mais parce qu'il aime le petit Jésus et qu'il désire le recevoir dans son cœur.

Dites-lui bien qu'à compter de ce jour, ses petits sacrifices, ses prières, ses bonnes actions feront davantage plaisir au petit Jésus, parce qu'il sera tout près de lui, dans son cœur. Enseignez-lui à parler au petit Jésus comme à un petit frère, à éviter les petits péchés qui le peinaient.

Le costume pour la circonstance ne doit pas être votre première préoccupation ni la sienne et s'il doit porter un vêtement neuf, faites-lui comprendre qu'il faut qu'il soit très propre, comme il convient quand on rend visite à quelqu'un de très important.

Ce jour-là doit être un jour de fête chez vous, fête à laquelle toute la famille participera. Ses petits frères, papa, et vous maman devrez vous réjouir avec lui de ce grand événement.

Après avoir communiqué avec lui, que le repas de famille qui suivra soit un repas spécial pour marquer l'importance du jour où votre petit a reçu son Créateur pour la première fois. Qu'il règne cette journée-là, dans la maison, une atmosphère de paix et d'amour.

Réjouissez-vous d'avoir un communiant de plus dans votre foyer et demandez à Dieu de conserver toujours à votre enfant la pureté de son âme.

— Luce LAFRANCE —

LA BONNE SOUPE

Nos parents étaient convaincus qu'il n'y a rien de comparable à une bonne soupe pour commencer le dîner. Ils affirmaient aussi: "il faut manger de la soupe pour grandir". Ils n'avaient pas complètement tort. Certains potages légers constituent un apéritif des plus agréables à déguster. Par ailleurs les soupes à base de bouillon enrichies de légumes, de poisson, d'œufs, de fromage, de viande possèdent toute la valeur nutritive des éléments qui entrent dans leur composition.

Quelques cuisinières modernes suppriment la soupe faite de temps, prétendent-elles. Elles l'accusent encore d'attenter à leur ligne. C'est une erreur! un grand nombre de soupes n'exigent qu'une courte préparation. D'autres, tel les petites marmites, deviennent à elles seules tout le repas. De toute façon, la plupart des soupes surtout si elles ne sont pas grasses ou si on les dégraisse, sont moins susceptibles de causer l'embonpoint.

Pour préparer une soupe excellente, il faut d'abord du bon bouillon ou du consommé. Au sujet des ingrédients à employer pour le bouillon, voici une suggestion.

Utiliser une livre d'os à moelle, deux livres de queue de bœuf, de bas de côtes ou de jarret. A la fin de la cuisson la viande déshiquetée enrichit la soupe. Comme condiment, un gros oignon piqué de trois clous de girofle, une herbe de céleri, un bouquet garni. Ajouter trois à quatre pintes d'eau. Porter lentement à ébullition. Ecumer. Ajouter du poireau taillé en rondelles, des carottes et du navet en dés. Saler et poivrer. Compter en tout trois à quatre heures de cuisson à feu bien doux. Faire refroidir. La graisse se solidifie en croûte à la surface et s'enlève facilement. On obtient ainsi environ trois pintes d'excellent bouillon.

Si on désire un bouillon brun on peut au début faire brunir la viande dans un peu de gras, ou à la fin de la cuisson colorer avec de l'extrait de viande liquide ou en cubes qu'on achète chez l'épicier.

S'on sert le bouillon immédiatement après la cuisson on conseille de plonger la louche (cuiller à pot) à l'endroit où se forment les bouillons, c'est là qu'il est le moins gras.

Placer sur la table deux plats contenant l'un de petits cubes de pain rôt, l'autre du fromage râpé. L'addition des croûtons et du fromage au moment de déguster est simplement délicieux.



647

Décorez votre fauteuil ou votre table avec ce magnifique travail au crochet. Vous protégerez ainsi les bras et le dos de votre fauteuil ou autres meubles contre l'usure ou les égratignures.



9490
SIZES
10-16

Les nouveaux patrons donnent la vogue aux jupes larges et plissées qui mettent en valeur la finesse de la taille.

Cette robe sera certainement la préférée des jeunes filles.

Le patron 9490 se vend grandeurs 10, 12, 14 et 16 ans. Le 12 ans requiert 3 1/4 verges de tissu de 35 pouces de large.

Laura Martin Department,
60, Front St. West,
TORONTO, Ont.



Un ensemble tout désigné pour la silhouette plus courte et plus forte. Un joli deux-pièces en tissu à fins carreaux convenant pour le bureau, la ville ou un voyage printanier. Le patron 9407 s'obtient

dans les tailles 14 1/2, 16 1/2, 18 1/2, 20 1/2, 22 1/2, et 24 1/2. Envoyez \$0.50 en argent (pas de timbres postes) pour chaque patron. Adressez à Marian Martin, a/s Le Bulletin de B'ham, dépt. des Patrons, 80 King St. W., Toronto, Ont.

Le rhume

Certains rhumes assoiffent celui qui en souffre et c'est alors une bonne idée de boire en grande quantité des jus d'orange, de citron ou de pamplemousse, ainsi que de l'eau et du lait. Le malade peut aisément communiquer à d'autres personnes les germes du rhume, s'il tousse ou éternue sans se couvrir le nez et la bouche. En hiver, évitez le plus possible de voyager dans les voitures publiques mal ventilées.

Déjeuner appétissant

Un bol de céréale chaude à grain entier constitue un mets satisfaisant pour le petit déjeuner, ou même comme collation tardive, pour ceux qui ne dorment pas bien. Certaines personnes préfèrent les céréales froides, et on peut s'en procurer à grain entier et qui sont prêtes à servir. Le pain de blé entier et le pain blanc enrichi fournissent des protéines, des sels minéraux comme le fer, ainsi que des vitamines comme la thiamine, la niacine et la riboflavine.

SOLITUDE

Dans une ville canadienne des bénévoles ont passé de porte en porte afin de repérer les vieillards solitaires. On a découvert que beaucoup d'entre eux se plaignaient surtout du manque de contacts humains et qu'ils désiraient vivement recevoir des visiteurs. Dans plusieurs villes canadiennes, on a établi des cercles pour les gens âgés ou ces derniers peuvent échapper à la solitude qui souvent porte atteinte à la santé mentale et physique des vieillards.

Enfant aimé

Chaque enfant a besoin de se sentir accepté et aimé de sa famille. Si l'enfant est timide ou craintif, il faut lui prouver que sa famille l'aime, car la certitude d'être aimé est son premier besoin. Les parents devraient consacrer chaque jour une période de temps où ils donneraient toute leur attention à l'enfant afin qu'il puisse leur raconter ses aventures scolaires et ses triomphes, et obtenir leur sympathie pour ses échecs.

Du moyen-âge aux temps modernes

Graduellement, les rois de France accaparèrent pour eux beaucoup de pouvoirs que possédaient les seigneurs féodaux. Les marchands dans les villes connurent la prospérité et commencèrent à jouer un rôle dans la vie de la nation en général.

Louis XI qui régna de 1461 à 1483 fut surnommé "l'Araignée" parce qu'il était constamment préoccupé à faire de l'intrigue, s'associa à la bourgeoisie des communes et réussit à vaincre son plus puissant rival, le duc de Bourgogne. François I (1545-47) continua à accroître les pouvoirs du roi de France et encouragea les arts et le savoir de la renaissance en France.

Au cours du règne de Louis XIV

(1661-1715), les rois de France atteignirent le sommet de la puissance et de la gloire et la France en arriva à un puissant gouvernement central.

Ceux qui visitent la France aujourd'hui peuvent encore admirer le magnifique château de François I à Fontainebleau et le splendide palais de Louis XIV à Versailles.

Le budget

Le budget de la FABRIQUE.—

Chaque année au mois de janvier les curés rendent compte de la situation financière de leur paroisse.

A la sortie de l'église, il y a bien quelques réflexions sur les chiffres fournis, que la situation financière de la paroisse soit bonne ou mauvaise. Peut-être quelques-uns s'adresseront-ils à leur curé pour obtenir certaines explications supplémentaires, mais c'est là le fait d'un très petit nombre et la très grande majorité avoue ne pas comprendre grand-chose à tous ces chiffres. On semble dire: "C'est l'affaire du curé".

Le curé n'administre pas seul les biens de la paroisse dont il a charge, autant sur le plan spirituel que temporel. Il administre avec les marguilliers, élus par les paroissiens. Même si ces derniers ne peuvent passer leur journée au presbytère, ils ont quant même un rôle à jouer dans l'administration

temporelle de leur paroisse.

Quand il faut construire une église, les francs-tenanciers habitant la paroisse élisent trois ou cinq syndics; le curé ou son vicaire est choisi secrétaire-trésorier. Mais alors, pourquoi avoir des syndics quand on a déjà des marguilliers? Les syndics forment une entité tout-à-fait distincte des marguilliers; leurs responsabilités, leurs pouvoirs et leur rôle ne sont pas les mêmes.

Un marguillier de Saint-Emile à Montréal viendra commenter le rapport financier 1959 de sa paroisse. Pour compléter les explications du marguillier, M. l'abbé Adrien Robillard, curé, apportera quelques précisions sur le personnel ecclésiastique et laïc de sa paroisse et sur la situation matérielle de cette

dernière. Il définira aussi le rôle des marguilliers.

Partant des données fournies par les représentants de la paroisse précitée, M. l'abbé Jules Delorme, licencié en sciences commerciales (H.E.C.) et assistant de l'archidiacre, situera Saint-Emile par rapport à l'ensemble des paroisses de Montréal. Me Jean-Guy Cardinal, notaire et commissaire civil pour les fins de la Loi des paroisses et des fabriques pour l'archidiocèse de Montréal, définira le rôle des marguilliers et des syndics ainsi que les pouvoirs de l'évêque sur le plan fabriquein. Me Cardinal apportera également des précisions sur la "Corporation soul", mode d'administration temporelle des paroisses en vigueur en dehors de la province de Québec.

IMPRIMEURS

- En-têtes de lettres
- Enveloppes
- Circulaires
- Faire-parts
- Programmes
- Cartes d'affaires
- Pancartes
- Articles de bureau

EDITEURS



Consultez-nous pour vos Travaux d'Impressions

Service rapide ● Travaux de luxe ♣ ♣

Travaux en couleurs ■ ■ Travaux commerciaux |||||

Telephonnez, et nous irons chercher vos commandes

Le Bulletin de Buckingham

INCORPORE

IMPRIMERIE MODERNE

Rue St-Jacques

Tels. YUkon 6-5082 - MO. 3-6676

BUCKINGHAM

La tendance du jour pour votre poêle . . .

CHATELET III T

à Oeil-Thermique

Le nouveau Chatelet III T Bélanger de 30 pouces est toute une révélation! C'est l'ami par excellence de la bonne ménagère! Ses superbes caractéristiques lui attireront les plus sincères félicitations . . . ses contrôles automatiques éliminent la corvée de la cuisson. Voyez le nouveau Chatelet III T aujourd'hui même . . . c'est le poêle pour votre cuisine!



CH-T-3F

à partir de **\$319**

Chez

G. LEFEBVRE Ltée

YUkon 6-3481

391, PRINCIPALE

BUCKINGHAM

En VEDETTE

**cette semaine
les produits
BELANGER**

Douce chaleur et agréable saveur vont de pair, grâce au NOUVEAU

CASTEL II

LE POÊLE ÉLECTRIQUE COMBINÉ

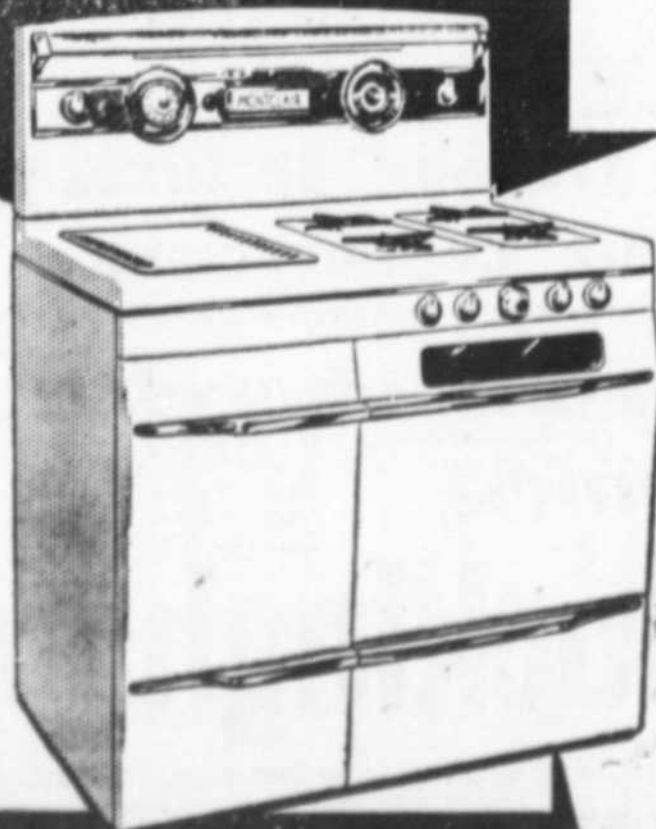
Dans votre cuisine, la place d'honneur revient au nouveau CASTEL II, poêle électrique combiné de 40", entièrement automatique. Oeil thermique, élément Monotube, contrôle Téléchron. Prend peu de place. Procure à l'année longue la température désirée, grâce à un brûleur à l'huile ou un foyer à bois et charbon. Demandez à votre dépositaire Bélanger une démonstration du splendide CASTEL II, dès aujourd'hui!



Un poêle à gaz* combiné à l'huile ou au bois et charbon?

MONTCLAIR!

le nouveau et luxueux poêle

BÉLANGER

Ce poêle à gaz de 40", combiné, comporte les plus récents développements de la technique, et il est beau.

Grand four à chaleur uniforme et à vitre "Norma-Vue" qui vous permet de voir à l'intérieur sans vous pencher. Brûleurs "Harper" avec allumage automatique par allumeurs individuels "Micro-lite". Lumières indicatrices sur pare-graisse. Chronomètre-contrôle "Telechron" automatique pour le four. Minuteur à sonnerie prolongée. Tirail-grilleux.

Voilà juste une petite idée du MONTCLAIR . . . Pour en savoir plus, il faut le voir . . . Et pour l'apprécier vraiment, il faut s'en servir dans sa cuisine . . .

*propane, manufacturé ou naturel



\$100.00 d'allocation
d'échange

AVEC LE

PRINTEMPS

**PROCUREZ-VOUS
un de ces superbes**

**POELES
BELANGER**

GENEREUSE allocation d'échange cette semaine

Les SPORTS

-- de la semaine --

par Henri (Fathé) PILOTTE - YU. 6-2633 - B.P. 403



Les Pee Wee champions

Samedi le 2 avril avait lieu à l'aréna de Buckingham les éliminatoires PEE-WEE du district d'Ottawa.

Le Buckingham triompha du Renfrew 2 à 1 pour ainsi être déclaré champion. Des félicitations à l'équipe championne et aussi au Frère Elzéar Plouffe pour la manière dont il dirige les jeunes, dans notre temps, le frère Eusèbe était l'inspecteur et était des plus dévoués mais en ayant vu le frère Elzéar à l'œuvre durant l'hiver je dois dire que les jeunes sont très bien enseignés de la manière à jouer au hockey et aussi comment respecter les autorités.

Les Pee Wee sont la seule équipe à se voir décerner un trophée cette année à B'ham H.P.

Hotel Windsor champion du broomball

L'hotel Windsor triomphe de l'hotel Central dans la partie décisive en période supplémentaire 1 à 0 samedi le 2 avril pour ainsi remporter le championnat de la ligue Buckingham-Masson.

Un fait à souligner les trois parties ont nécessitées du supplémentaire et à chaque occasion R. Boisvert a compté le but victorieux pour l'hotel Windsor.

La défense de l'Hotel a été très solide puisque les gros canons de l'hotel Central (Moncion, Lamoureux, Lacelle) ont été surveillés de très près durant la série et c'est grâce à cette stratégie si l'hotel Windsor est maintenant champion.

Raymond Boisvert fut la grande étoile de la série en comptant 4 des 5 buts des siens, mais ceci on se doit de donner une étoile à l'équipe entière pour leur jeux d'ensemble.

CHAMPIONNAT

Dimanche le 10 avril à 2.30 P.M. aura lieu à l'aréna de Buckingham la partie de championnat entre les "Moustiques" de Buckingham et les "Moustiques" de Masson pour le trophée offert par "Lemieux Insulation & Roofing". Cette rencontre clôturera la saison de hockey à Buckingham.

Ces équipes sont composées de jeunes de 7 à 9 ans qui ont joué

des parties d'exhibition durant l'hiver, rien ne sert de mentionner ce que cette joute représente pour nos jeunes.

Rendons-nous en foule à l'aréna la parité promet d'être des plus intéressante et cela plaira beaucoup aux jeunes joueurs.

Procurez-vous vos billets soit de Roger Tambeau, Florient Goulet, Rodolphe Damphousse, Phil Daoust, Hugh Lemieux ou encore à la salle de billard Raymond Matte. Les billets se vendent \$0.35 chacun. H.P.

BOXE

J'ai écrit la semaine dernière soit dans le journal du jeudi 31 mars, que Benny Paret et Thompson se rencontreraient tout probablement dans un combat revanche vu qu'ils avaient fait combat nul le 25 mars à New York, tout est réglé. Paret avait déjà signé une entente avec Don Jordan champion des mi-moyens dans un combat pour le titre le 27 mai, le vainqueur devra accorder un combat à Thompson dans les 90 jours suivants. H.P.

Résultats tournoi des Pee-Wee

Les Pee-Wee de Buckingham sous l'habile direction du frère Elzéar, triomphent du Cotéville 2 à 0 pour ainsi remporter le trophée "O'Keefe" emblème du championnat du tournoi des Pee Wee disputé à l'aréna de B'ham, samedi le 26 mars. Cotéville remporte le trophée "Paul Gauthier", Hotel Palace pour avoir terminé en deuxième position.

Résultats des parties:

Section "A"

St-Jean Vianney 1, vs Cotéville 1
Ottawa 1, vs St-Jean Vianney 1
Cotéville 9, vs Ottawa 0

Section "B"

Lachute 0, vs Thurso 0
Buckingham 4, vs Lachute 3
Thurso 1, vs Buckingham 6

FINALE:

Cotéville 0, vs Buckingham 2

Félicitations.-

Des félicitations doivent être adressées au comité sportif de la Ville de Buckingham formé des Conseillers R. MacMillan, A. Cardieux et Léo Mongeon, pour leur magnifique esprit sportif en faisant

motion au conseil de ville de Buckingham pour que les recettes des deux parties lors de la visite des K-Vees d'Espanola soient remises en entier aux As de Buckingham. (C'est-à-dire que les As ont reçu 40% de plus approximativement). Cette motion fut acceptée à l'unanimité. H.P.

Ballon sur Glace.-

L'hotel Lapinière gagne le tournoi de Ballon B'ham-Masson en 2e. L'équipe de ballon sur glace de l'hotel Lapinière de St-Lambert remporte le tournoi annuel de ballon sur glace de Hull. Cette équipe a triomphée de B'ham-Masson dans la partie finale 2 à 1.

Avant cette partie l'équipe Lapinière n'avait allouée aucun but à leurs adversaires en 4 parties.

Pour faire partie de la finale l'équipe Lapinière avait triomphée par ordre des équipes: Chalk River, Rivière du Loup, Valleyfield, Lachute. Le Buckingham-Masson avait éliminé, Garage Lemieux, Gatineau Fuel Oil, Forest Construction, et du Docteur Sirois.

L'équipe Lapinière a ainsi remporté le trophée Sarra-Bournet et une bourse de \$100.00 tandis que B'ham-Masson a gagné le trophée O'Keefe et une somme de \$50.

Claude Gladu a été le héros de la rencontre en marquant les deux buts de son équipe alors que Jean-Paul Lamoureux compta l'unique but du B'ham-Masson avec l'aide de Raymond Lacelle.

Chez les Filles d'Isabelle

De nouveau réuni les Filles d'Isabelle de Gatineau, conseil 674, cercle St-Jean Marie Vianney, au début de la semaine dernière.

L'assemblée s'est déroulée sous la présidence de la députée Régente Mme Marguerite Racicot, qui remercia ces membres, d'avoir répondu en si grand nombre à cette réunion.

La date de l'initiation est fixée au 29 mai, plusieurs dons furent accordés spécialement l'achat de livres pour une bibliothèque à Buckingham, dont nous comptons de plusieurs de nos membres à cet endroit.

Sans oublier le fond secours du moulin Ten-Test à Gatineau, ainsi que la Croix-Rouge.

La prochaine assemblée aura lieu le 11 avril.



Samedi soir, 10 h. 49... une paire de lunettes, un micro et un fantaisiste qui songe: "Que faire en un studio à moins que l'on ne songe". Surtout avant l'émission, alors que l'Oiseau de nuit, alias Guy Mauffette, se concentre. Comme dirait Beau-Blanc, "Y se prépare à gazouiller". Dans une minute, la partie de hockey sera terminée et les auditeurs du réseau français de Radio-Canada s'engouffreront au

Cabaret du soir qui penche. Guy Mauffette les attend. Du coup, il perdra cet air sérieux qui ne lui va pas. De 10 h. 50 à une heure du matin, il fera tourner des disques et des couples de danseurs à la populaire émission que réalise Jean-Yves Contant.

Ligue féminine de Ballon sur glace.-

L'équipe féminine des Aigles noirs a tout récemment décrochée le trophée du restaurant Bélard après avoir remporté les honneurs de la Ligue féminine de ballon sur glace de St. René Goupil. Cette équipe était composée de Mlles: M. Rollin, R.L. Bêlec, J. Dubois, R. Migneault, N. Charbonneau, G. Cardieux, H. Larente, P. Lachapelle, M. Brissette, L. Migneault, capitaine. M. Gaston Duhamel est président de la ligue et M. Eugène Migneault est gérant de l'équipe.

DENISE PELLETIER

Marie-Denise Pelletier est née un 22 mai à Saint-Jovite et voici comment elle racontait, il y a quelque temps déjà, à Mimi d'Estée qui l'interviewait, son premier amour et son premier rôle à la radio

"J'avais 10 ans. Il en avait 14 et décidément j'étais précocée pour jouer la comédie. Victor était à mes yeux l'ami de l'avulgarité. Il jurait comme il respirait et pourtant, à ma grande honte, je l'aimais. Un jour de grande fièvre, je voulais voir ce qu'il ferait si je tombais évanouie à ses pieds. Alors que nous jouions à la cachette, je m'accrochai volontairement et tombai à ses pieds. Mon cœur battait à se rompre. Il se pencha et me poussant du pied: Qu'est-ce que tu fais là, grande folle? Je l'aurais battu..."



Et, quelques années plus tard: "Le premier réalisateur sur qui je

tombai était un jeune homme exalté comme moi; il avait des yeux comme des charbons ardents et s'appelait Guy Mauffette. C'est ainsi que je jouai Annie Greenwood dans la version radiophonique d'Un homme et son péché".

Aujourd'hui, Denise Pelletier est devenue une vedette. Nous l'avons vue dans le rôle de Cécile Plouffe et, cette saison, elle est Madame Chevalier dans En haut de la pente douce. Mais Denise, outre ses nombreuses apparitions au Théâtre, n'a pas cessé de jouer sur la scène.

Lucette Robert, journaliste, n'hésite pas à écrire: "Aucune artiste canadienne n'est aussi éclectique dans ses rôles que Denise Pelletier."

Le milieu dans lequel elle grandit devait la prédisposer à la lecture et à l'analyse. Son père, le notaire Albert Pelletier, dirigeait en effet une revue littéraire et une maison d'édition. Et l'on sait que son frère Gilles, le grand comédien que nous admirons tous, ne pouvait qu'encourager les dons naturels de comédienne de sa sœur. On dit que Denise, exigeante pour elle-même lorsqu'elle travaille un rôle, se montre parfois tout aussi exigeante pour son entourage et l'on parle d'illustres colères que fit Denise en répétition, sur un plateau ou dans un studio.

Et pourtant, vive, gaie, élégante, Denise Pelletier est sans doute l'une d'entre nous plus charmantes comédiennes.

Plomberie
GATINEAU Ltee

PLOMBERIE-CHAUFFAGE
ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE 24 HEURES
Tel. MO. 3-5329
MO. 3-5320
GATINEAU, P.Q.



Téléphone: YUkon 6-3708

BUCKINGHAM FUEL OIL REG'D**Huile à chauffage, Gasoline, etc.**

Boîte Postale 251

BUCKINGHAM**PETITES ANNONCES**

Les annonces A VENDRE, A LOUER, ON DEMANDE, Etc., etc., \$0.15 la ligne pour chaque insertion. Minimum \$0.75 payées comptant et \$1.00 si facturées; \$0.25 de plus si les réponses doivent être envoyées au soin du journal. Les annonces classifiées sont payables à l'avance et sont acceptées jusqu'au Lundi midi. Les annonces "display" seront aussi acceptées jusqu'au lundi midi.

AVIS — Toute annonce, grande ou petite, n'est acceptée par "Le Bulletin de Buckingham" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce, en cas d'erreur ou d'omission. Mesdames, Echangez vos heures libres pour des dollars! Devenez représentante Avon. Ecrivez à C.P. 595, Aylmer, et l'on se fera un plaisir de vous renseigner.

ATTENTION!

TABLES DE POOL et SNOOKER de tous modèles, vente et échange. Aussi, équipement de restaurants. Téléphonez ou écrivez à: Claude Lavoie, Tél. 528, Mont-Laurier, C.P. 815, Clé Labelle, Qué.

ROBE DE MARIEE à vendre - Longueur en haut de la cheville - \$15.00 à \$20.00 - YUkon 6-5401

Terrain pour chalet A VENDRE - au lac Brière à Notre-Dame du Laus. - S'adresser à G. Bonicalzi, MO. 3-6676 j.a.c.

Mesdames, Echangez vos heures libres pour des dollars - Devenez représentante Avon. Ecrivez à C.P. 595, Aylmer, et l'on se fera un plaisir de vous renseigner.

A VENDRE - Une bonne machine à coudre électrique "Singer", cabinet noyer avec équipement à boutonnière et zig-zag. - Tel.: YUkon 6-5229 j.a.c.

Maison A VENDRE - 369, rue Principale, s'adresser à Alonzo Lamarche, Lefebvre, Ont. - Tel.: 620-S-6 j.e.a.c.

Maison A VENDRE - 164, rue MacLaren, s'adresser à Alonzo Lamarche, Lefebvre Ont. - Tel.: 620-S-6 j.e.a.c.

DEMANDE - Femme d'âge moyen pour 3 adultes - Ouvrage général de maison (bilingue) - Chambre et pension - YU. 6-3834 - j.a.

Commerce à VENDRE - Magasin de coupons - Chemin Montréal à Masson - YU. 6-2285 24-31-7

LOGIS A LOUER - 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain, eau chaude, YUkon 6-3085 - 7

Logis A LOUER - YUkon 6-3803 7-14

A VENDRE - Machine à laver Easy - YUkon 6-5234 7-14

Alerte! Alerte! C'est le mot d'ordre! c'est le feu rouge du danger!

Oui, ALERTE! Car c'est une autre campagne d'éducation commerciale qui se continue et qui n'est pas prête de se terminer. Naturellement cette campagne concerne exclusivement B'ham, ses hommes d'affaires, ainsi que tout notre intelligente population. Dans ce manifeste il s'agit bien de bien démontrer les valeurs fondamentales du marchand, de l'homme d'affaires en général qui, non seulement fait des "affaires", mais en fait faire à d'autres et qu'en autant qu'il a le soutien public il est toujours le premier à souscrire spontanément et généreusement à toutes les oeuvres sociales et autres.

Le marchand du coin et le marchand indépendant sont sans contredit, le pivot de l'économie locale, de la prospérité municipale ainsi que sa participation sur une haute échelle à l'essor national des affaires.

Pour l'accomplissement de son dessin dans un monde en évolution constante et rapide pour ne pas dire bouleversante il lui faut se développer, grandir, rayonner en un mot accomplir pleinement sa mission et pour cela le consommateur doit dès maintenant et de toute urgence se préoccuper de la réussite du marchand indépendant de plus en plus, et cela en vue de son propre bien-être personnel.

Le marchand détaillant plus que tout autre contribue à toutes les activités de la vie sociale. Par la publicité qu'il fait soit à la radio dans les journaux il aide par le fait même, au maintien de ces organisations commerciales qui rendent constamment de grands services au public. Sans son concours immédiat aucune de ces maisons d'affaires ne pourraient résister. N'oublions pas non plus qu'il est toujours le premier en tête lorsqu'il s'agit de souscrire aux oeuvres de charité sociales de toutes sortes, aux organisations sportives et récréatives en vue de consolider le bien-être et la moralité chez les jeunes.

Le marchand détaillant est indépendant en ce sens qu'il n'est pas un monopolisateur, ni un accapareur. Il fait sa vie et il laisse vivre les autres, c'est-à-dire, qu'il respecte cette vérité que tous ont le droit de vivre décemment sous le Soleil du Bon Dieu. Ensuite est-ce que nous pouvons ignorer tous les risques qu'il prend par sa mise de fonds en vue de servir raisonnablement le public? Certes non. Aussi devons-nous nous rappeler et ne jamais oublier qu'en période de dépression, il est charitable et qu'il risque gros en supportant des crédits souvent douteux? Nous avons vu récemment dans les livres de plusieurs marchands locaux de Buckingham des

comptes restés en suspens pendant plus de cinq ans. Comme gratitude que font ses débiteurs? Ils achètent à l'étranger (et par conséquent pour du comptant) ils favorisent les magasins de la grande ville. Qu'adviennent une autre période de dépression, ou ces acheteurs iront-ils demander crédit? Certainement pas à ces magasins de la grande ville!

Ensuite est-ce que ces gros magasins de la ville souscrivent à toutes les oeuvres locales comme le font le petit marchand auprès des organisations de bienfaisance?

Est-ce que le marchand de chez-nous ne donne pas le même service la même qualité, la même quantité et au même prix que ces magasins de la ville? La seule chose qu'ils offrent de plus c'est peut-être un étalage plus fantaisiste mais qui est souvent un attrape-nigauds. Là seule est la différence et pour cet étalage c'est vous consommateurs qui payez tous cela. Vous êtes à même de vous en rendre compte en comparant.

Alors pourquoi négligez-vous celui qui sera toujours disposé à vous aider dans les moments critiques que vous aurez à traverser. Sans compter et cela est d'importance primordiale que c'est un devoir impérieux pour chacun de nous de donner la préférence prix pour prix pour qualité aux nôtres, A NOS MARCHANDS DE CHEZ-NOUS. Ceci dit, cela me ramène à la mémoire une célèbre sentence de feu Mgr. Courches de Rimouski qui disait et je cite: **MELLES-VOUS DE VOS AFFAIRES MAIS MELLES-VOUS EN UNE FOIS POUR TOUTE.**

Il n'y a aucune personne de nos jours et quelque soit son niveau de connaissance qui ignore que la monopolisation systématique de tous ces grands magasins de l'étranger est fatale à notre économie locale et conséquemment un danger imminent pour le consommateur. C'est bien beau aujourd'hui, mais avec le temps et vos encouragements à ces maisons-là vous verserez des larmes de sang un jour. Car lorsqu'ils auront réussi à abattre complètement le petit marchand, qui s'est toujours saigné à blanc et qui continu à la faire, ils vous égorgeront en vous vendant le prix qu'ils voudront. Cela est prouvé et prouvé par des économistes éminents.

Vous n'avez pas de travail! vous n'avez pas un sous! le bébé n'a pas de lait! vous n'oserez même pas aller demander à ces marchands de l'étranger de vous aider, car vous viendrez nous dire: vous avez eu du succès ou si l'on vous a fait confiance comme le

fon depuis toujours vos marchands de chez-vous.

Consommateurs de Buckingham, nous faisons appel à votre conscience de bons citoyens nous vous demandons d'être plus réalistes que cela, dépensez votre argent dans votre ville. Faites un retour sur vous les choses en face telles qu'elles sont. Vous avez tout à y gagner, car la sécurité et la prospérité de votre localité en dépendent.

Nous sommes vivants

La vie, je l'ai reçue de Dieu par mes parents. Ils ont commencé à se préoccuper de moi bien avant ma naissance: est-ce que j'y songe souvent? Dieu m'a donné de bons parents, des parents qui ont fait tous les sacrifices possibles pour m'élever chrétiennement, me faire instruire, me faire passer des vacances enrichissantes et qui, dans ce but, ont dû se priver de toutes sortes de joies bien légitimes. Combien de mercis pour le don d'un père chrétien? d'une mère chrétienne?

Je pense à ces enfants dont les parents sont disparus, ou qui n'en ont jamais eu; je songe aux adolescents qui ont des parents dévoyés, à tous ces jeunes que nous condamnons tellement facilement, et dont la seule faute est d'avoir été mal éduqués. Je suis un chanceux: faire des études classiques, alors que des milliers de jeunes gens doivent se contenter d'une huitième année.

Que de choses le Bon Dieu m'a données depuis le début de mon existence! La première grâce qu'il m'a faite et la plus importante faveur spirituelle est celle de mon baptême, de ma naissance dans un pays catholique d'une famille catholique. Combien d'enfants sont nés, et naissent et naîtront dans des pays païens comme l'Afrique et la Nouvelle-Guinée ou dans un pays athée comme la Russie communiste! J'ai reçu le don de la foi. Combien ne l'ont pas et combien la perdent! Que ferais-je si je ne croyais pas à Dieu, si je ne croyais pas à sa Miséricorde infinie, à ses Sacraments, à ses grâces?

Ma vie, qui est aujourd'hui si belle, n'aurait plus aucun sens! Je dois me réjouir, je dois remercier. Nous devons tous le faire, et sou-

vent, car nous sommes des vivants, vivants de la vie physique, de la vie intellectuelle et de la vie divine!

Guy-Marie BRISEBOIS

Rapport de Police.

Appels divers:	197
Chats détruits:	3
Chiens détruits:	4
Escortes pour fun., etc.:	2
Enfant perdu et retr.:	1
Bicycle volé et retr.:	1
Personnes détenues:	7
Autos volées et retr.:	2
Acc. mineurs d'autos:	11
Permis susp. par boisson:	3
Vols connus de la police:	2
Vol par effraction:	1
Vols éclairci:	3
Conduit à Hull:	4
En court du juge:	7

Collection des parkomètres: \$450.70

Amendes payées au Juge de Paix: \$526.

Millage pour l'auto de la police par 24 heures: 96 m.

A. DIDIER,
Chef de police.

Bureau de Postes

Voici les heures d'ouverture au bureau de postes durant le temps de Pâques.

VENDREDI SAINT, le 15 avril:
Le bureau de poste sera ouvert pour la vente des timbres-postes de 9:00 à 11:00 a.m. ainsi que pour la livraison générale.

La salle d'attente ouverte de 8:00 a.m. à 6:00 p.m.

LUNDI de Pâques:
Le bureau sera ouvert pour toutes les catégories de valeurs postales: timbres, mandats, etc.: de 8:00 a.m. jusqu'à midi.

La salle d'attente ouverte de 8:00 a.m. à 6:00 p.m.

A. PAYMENT,
Maître de Poste.

Gagnant du Club Familial Eli Assad.

Mme Lawrence Lemaire, de Buckingham a été l'heureuse gagnante au Club Familial du Magasin Eli Assad.

Le prochain tirage du Club Familial aura lieu le vendredi 8 avril à 8:30 p.m.

Buckingham Tile

P. NADON, Prop.

549, rue Principale YUkon 6-5962 ou 6-2133 Buckingham

Nous vendons et posons **TUILE, PRELARS, TAPIS** de toutes sortes ainsi que **TUILES CERAMIQUES** et **PLASTIQUES**

ESTIATION GRATUITE

Nous serons heureux de faciliter votre achat à tempérament selon

**BUCKINGHAM MOTOR SALES**

M. LAFRAMBOISE, Prop.

DODGE - DESOTO

Vente et Service — Réparations Générales — Débossage et Peinture
Etalage complet de PEINTURE

756, rue Principale Tel. YUkon 6-5902 BUCKINGHAM





RENSEIGNEMENTS AGRICOLES



Subvention à l'achat de semences de pommes de terre

Le ministère de l'Agriculture de Québec offre de payer une prime de 50 cents le sac de 75 livres sur l'achat d'une quantité minimum de quinze (15) sacs de tubercules de semence de la catégorie "Fondation" pourvu que telle semence soit produite exclusivement dans la province de Québec.

Ne peuvent bénéficier de l'octroi que les cultivateurs du Québec se livrant à une production commerciale de pommes de terre, pourvu qu'ils groupent leurs commandes par l'entremise de sociétés ou d'organismes de leurs cotés respectifs légalement établis et officiellement reconnus.

Seuls les producteurs ayant besoin de semence de patates et non pas ceux qui en ont déjà suffisamment pour leur ensemencement personnel bénéficieront de l'octroi.

En annonçant cette subvention,

M. René Trépanier, a expliqué que cet encouragement a pour objet d'aider les producteurs de patates à progresser dans la voie de l'amélioration et à satisfaire aux besoins du marché; à aider les producteurs à prévenir les pertes causées par les maladies, notamment la pourriture bactérienne du cerne (flétrissure) et encore à faire connaître la supériorité de nos semences du Québec.

La subvention, de plus, ne sera payable que pour les achats effectués par l'entremise de la S.C.A. de Chicoutimi, la chaîne coopérative du Saguenay et par l'intermédiaire de la Coopérative Fédérée de Québec.

Le budget disponible pour le paiement de cette prime est limité de sorte que l'on doit s'empresse de commander pour en bénéficier.



"Voilà une femme bien avisée!"

Elle augmente la valeur du dollar qu'elle consacre à l'amélioration du foyer en nous appelant l'hiver lorsque nous ne sommes pas trop occupés — il nous fait plaisir alors d'accepter des travaux de rénovation d'intérieur.

L'été prochain nous ne serons peut-être pas en mesure d'entreprendre des travaux de ce genre. Aujourd'hui, elle obtient plus rapidement un meilleur service parce que les travailleurs qualifiés sont plus en mesure de répondre à ses besoins.

Il y a certainement des travaux à effectuer chez vous ou à votre place d'affaires. Vous y gagnerez à les faire exécuter dès maintenant.



AIDEZ-VOUS VOUS-MÊMES TOUT EN AIDANT VOTRE LOCALITÉ
À ACCROÎTRE L'EMPLOI CET HIVER. POUR CONSEILS ET
ASSISTANCE, ADRESSEZ-VOUS À VOTRE BUREAU LOCAL DU
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT.

Publication autorisée par le ministre du Travail du Canada

N'OUBLIEZ-PAS

d'écouter l'émission

C.K.C.H. à Buckingham

le Jeudi après-midi

à 1:30

À l'avant-poste des événements

Le THÈME des prochaines élections Générales: "DEUX NOUVEAUX MINISTÈRES" !—

Nous apprenons de source digne de foi plusieurs choses intéressantes qui seront assurément confirmées lors des prochaines élections générales en juin prochain. Nous ne croyons pas qu'il s'agit là de potins ou de rumeurs sans fondement. D'ailleurs, notre journal n'a jamais eu l'habitude de prendre ses renseignements dans les poubelles de la fantaisie. Et, s'il n'y a pas de fumée sans feu, il n'y a pas de feu sans combustible. Or, ce projet d'avoir deux nouveaux ministères constitue donc le combustible qui ouvrira la ligne de feu sur le prochain front électoral.

En outre, le thème de la grande bataille, laquelle fait toujours sensation au pays du Québec, sera comme d'habitude le même: "DE GROS CONTRATS". Des ponts, des routes, nouvelles, des routes améliorées, des édifices publics à construire ici et là à travers toute la province et il sera aussi fortement question de l'ajustation des Octrois aux Universités et aussi du problème, non moins complexe de l'Assurance-Santé. Aussi on misera sur une LOTERIE PROVINCIALE en vue de supprimer d'un seul coup toutes les loteries malhonnêtes et illégales qui opèrent à l'année longue dans notre province très chrétienne.

Cette loterie serait, en principe, une concurrence loyale au Grand Derby d'Irlande qui chaque année nous escamote quelques petits millions de dollars. Quant à la mise en opération de cette loterie, attendue depuis si longtemps, elle demeure encore le secret des dieux, mais cela n'empêche pas que ce projet a l'approbation générale, puisqu'il s'impose depuis très longtemps. Serait-ce possible enfin qu'on se réveille à Québec? Nous le souhaitons en vue du Bien Commun.

En ce qui concerne maintenant l'innovation d'un ministre des SPORTS — de ceal on en parle depuis déjà longtemps. Espérons que cette fois-ci le projet se réalisera pour le bénéfice de tous. Un ministère des sports servirait à éliminer bien des ennuis et à régler bien des différends et en plus de faire trêve à certains abus. Le Sport étant devenu, depuis quel-

ques années, une véritable industrie nationale la nomination d'un ministre en conseil s'impose donc plus que jamais afin d'incorporer en statu quo cette industrie.

Quant à l'autre ministère dont il est aussi fortement question — celui du Tourisme — on peut dire que relativement à cette création la province est au moins vingt-cinq ans en arrière en ce domaine. Si le Sport est devenu par son expansion rapide un commerce, le tourisme, lui, l'est davantage par sa source de revenus illimités qu'il procure au trésor et il est par sa très forte contribution un item important à notre économie nationale.

Un ministre du tourisme aurait pour fonctions immédiates de régir et faire appliquer dans toute sa mesure les lois de l'urbanisme à travers toute la province d'abord. Ensuite, il s'agirait de voir à ce qu'il n'y ait plus d'abus comme il s'en commet malheureusement trop un peu partout. Il s'agirait d'imposer un juste tarif à toutes les maisons de tourisme, à tous les hôteliers et restaurateurs qui, sous le prétexte qu'il faut profiter de la manne quand elle tombe, abusent et surabuse de plus en plus et cela, à un tel point que le tourisme vien nous visiter avec sa roulotte, emporte avec lui ses victuailles et fait lui-même sa popote le long de nos routes toujours sales et jamais nettoyées. Tous ceux-là ci-dessus mentionnés manquent, à tout le moins, de jugement et ils chassent le tourisme payant. Le pire est qu'ils ne veulent pas reconnaître qu'ils sont leurs propres victimes en agissant ainsi en plus d'être des traîtres à la collectivité.

Nous signalons particulièrement trois régions dans notre vaste et incomparable province où l'on abuse le plus, ou l'on surcharge de plus en plus: il y a d'abord la région dite des Laurentides au nord de Montréal, le Saguenay-Lac St-Jean et ensuite la Gaspésie. La Gaspésie qui pourtant n'a que ce seul et unique revenu pour vivre décemment sinon pour survivre. Il va donc sans dire qu'un ministre du tourisme contrôlerait toutes ces anomalies, réglerait un tarif équitable et raisonnable et qu'ainsi les choses étant replacées à leur

normal la classe de touristes moyens afflueraient de nouveau. En autres c'est le débit qui fait le commerce comme dans tous les fits, et, on devrait pourtant bien le savoir. Quand à la grande cité de Montréal — on n'en parlera pas car on sait que ce n'est plus vivable à cet endroit.

Il y a aussi l'avalanche d'enseignes commerciales qui abondent le long des routes et qui surabondent de stupidité. Des réclames écrites en propos anglais qui choquent le visiteur et qui constituent une insulte fortuite à la face de l'unique province française que l'étranger vient visiter en vue d'y découvrir un cachet particulier inexistant puisqu'on l'assassine par du pareil au même partout. Le visiteur retourne chez lui déçu quand il ne nous ridiculise pas à juste titre. Il est donc plus temps que jamais de voir à dynamiter toutes ces irrégularités progressives, mais combien destructives au détriment de nous tous.

Un ministère du Tourisme verrait aussi à la rééducation de certains personnels d'hôtels et de restaurants qui reçoivent les voyageurs comme des chiens pris en flagrant délit dans un jeu de quilles. Nous en revenons à la Gaspésie où le niveau culturel et le savoir-vivre sont ne déficit depuis toujours et, si les Gaspésiens sont du bon monde ils ont perdu leur renommée de gens hospitaliers et raisonnables. On a vu à certains endroits demander jusqu'à \$16.00 pour coucher dans une cabine bien ordinaire vu qu'il y avait affluence, et demander \$4.00 pour un repas de morue fraîche! C'est le cas de dire qu'elle était fraîche... la morue! Que les Gaspésiens cessent de se lamenter qu'ils n'ont plus de clients lors même qu'il y a beaucoup plus de tourisme dans leur région — ils les ont assommés avec des prix inabordable.

Nous concluons donc que tous ces projets devraient se réaliser au plus tôt si nous ne voulons pas perdre à tout jamais l'immense revenu qu'apporte chaque année, à notre province, l'industrie touristique. Nous espérons bien aussi que tous ces beaux projets n'iront pas rejoindre tant de défunts au musée des projets abandonnés.



FAITES-LE DES MAINTENANT

GAGNEZ
\$2,000.
EN PRIX

Un coupon par dollar d'achat
CONCOURS DES
MARCHANDS
Le BULLETIN de Buckingham

Rien à maller !
Deposez vos coupons
chez le marchand !
PRIX a chaque semaine

Assad Furniture

Meubles de choix - dist. Frigidaire

YUkon 6-2731

505, Principale

B'ham

Pharmacie Provost

Cadeaux - Produits de beauté

YUkon 6-2875

475, Principale

B'ham

ASSAD & Cie

Vêtements & Chaussures
Hommes - Dames et Enfants

YUkon 6-3421

511, Principale

B'ham

Magasin Continental

Où vous obtenez plus pour votre dollar

YUkon 6-2022

487-489, Principale

B'ham

**Pharmacie
Buckingham**

Yvon Guilbeault, prop.

Prescriptions - produits de nouveautés - Cadeaux - cosmétiques

YUkon 6-5691

462, Principale

B'ham

Lucien Houle

Bijoutier - Montres OMEGA

Produits CORO

YUkon 6-2100

480, Principale

B'ham

ELI ASSAD Enrg.

Le Magasin de toute la famille

YUkon 6-3810

470, Principale

B'ham

LEO TRUDEL

Bijoutier à crédit - Gravures de toutes sortes (cuir et métal)
Guitar - Violon

YUkon 6-5121

457, Principale

B'ham

**TOWN & COUNTRY
Cleaners**

Service de 24 heures - Service de nettoyage de tapis - Lavage de chemises

YUkon 6-2811

103, St-Joseph

B'ham

Buckingham Hardware

H. Tremblay, Prop.

Peintures, Ferronnerie, Cadeaux
Accessoires électriques - Articles de sports

YUkon 6-2882

485, Principale

B'ham

Central Hardware

Anatole Gauthier, prop.

Peintures Benjamin-Moore, Moteurs Evinrude - Ferronnerie, cadeaux, accessoires électriques.

YUkon 6-2800

460, Principale

B'ham

**Pharmacie
J.R. Lorrain**

Journaux, cadeaux, produits pharmaceutiques.

YUkon 6-3365

486, Principale

B'ham

PALMA HASPECT

Epicier Licencié

YUkon 6-3850

519, Principale

B'ham

Robin & Lapointe

Entrepreneur en plomberie et chauffage - Service

Produits CRANE Ltée
vendus par Langelier Ltée

YUkon 6-5701

121, St-Joseph

B'ham

Canadian Tire Corp.

Accessoires d'automobiles - Articles de Sports, Peinture

YUkon 6-2844

127, St-Joseph

B'ham

LEPINE Radio Taxi

Tous passagers assurés

YUkon 6-3765

130, St-Joseph

B'ham

Daoust I G A

Des SPECIAUX à toutes les fins de semaine.

BUCKINGHAM

**Buckingham
Motor Sales**

Vendeur Dodge De-Soto - Vente et service

YUkon 6-5902

736, Principale

B'ham

**EMILE CHARETTE
& Fils Ltée.**

Ferronnerie, Matériaux de construction, Peintures C.I.L., Tracteurs, International Harvester

YUkon 6-3964

120, St-Joseph

B'ham

ENCOURAGEZ

NOS

ANNONCEURS

Cameron Bros.

rue Principale

BUCKINGHAM

**Supertest Station
& Garage**

Boivin & Pagé, prop.

Vendeur Meteor, Camions International - Vente et service.

YUkon 6-3629

340, Principale

B'ham

J.D. Berthel Ltée

Vendeur autorisé Ford Monarch - Vente et Service

YUkon 6-3735

400, Principale

B'ham

Jules Haspect Enrg.

Claude Haspect, Prop.

Epicier Licencié - Livraison par toute la ville.

YUkon 6-3625

377, Principale

B'ham

Desjardins & Frères

BOULANGER - Du pain toujours frais.

YUkon 6-3761

535, James

B'ham

**Buckingham
SHOE STORE**

Des souliers pour toute la famille - Marque White Cross - Savago

YUkon 6-5912

555, Principale

B'ham

G. Lefebvre Ltée

Vendeur autorisé: General Electric
Meubles, Accessoires Electriques

YUkon 6-3481

391, Principale

B'ham

Au Royaume du Bébé

Spécialité: Lingerie pour enfants.

YUkon 6-5959

121, MacLaren

B'ham

Magasin BEAMISH

Vêtements: Hommes, Dames & enfants - Nouveautés.

YUkon 6-3903

444, Principale

B'ham

Central Meat Market

Viandes de choix - Epicerie

YUkon 6-5900

443, Principale

B'ham

Omer Gauthier & Fils

Aurèle Gauthier, Prop.
Epicerie - Journaux, Nouveautés.

YUkon 6-2422

416, Principale

B'ham

Le Foyer du Tissu

Gérald Gauthier, prop.
Tissus à la verge - Coupons - Draperies, Patrons

YUkon 6-2501

430, Principale

B'ham

Demers Sales & Service

Vendeur autorisé des produits
BEATTY - Vente et service

YUkon 6-3364

237, McPike

B'ham

DEMANDEZ

vos Coupons
de Participation

**La Ferronnerie
LANDRY Enrg.**

Peintures RAMSAY - Moteurs
JOHNSON - Ferronnerie

YUkon 6-3712

530, Principale

B'ham

**Société Coopérative
Buckingham**

Ferronnerie, plomberie, Peintures

YUkon 6-3450

rue St-Joseph

B'ham

Epicerie Aimé Filion

Epicerie - Viandes de choix - Prix très raisonnables

YUkon 6-2515

791, rue George

B'ham

Buckingham Tile

P. Nadon, propriétaire

Couvreurs de plancher - Vente de Linoléum.

YUkon 6-5962

549, Principale

B'ham

Maurice Cabana

Magasin EXCEL

YUkon 6-2433

131, Church

B'ham

Béatrice Landry

Confections pour dames

YUkon 6-3386

517, Principale

B'ham

Plus de 1,200 bibliothèques.-

Plus de 1200 bibliothèques, parmi lesquelles 90, situées dans la province de Québec, sont bilingues — participeront à la Semaine Canadienne des Bibliothèques, du 3 au 9 avril.

Le but de cette semaine, comme l'a expliqué M. Roby Kidd, président du Conseil de la Semaine Canadienne des Bibliothèques, est d'attirer l'attention sur les progrès rapides réalisés par les bibliothèques canadiennes et sur l'urgence d'élargir encore la diffusion du livre, "pour un Canada plus cultivé, mieux informé." La campagne est placée sous le haut patronage du très honorable John G. Diefenbaker.

"Dans la plupart des régions", a déclaré M. Roby Kidd, "les possibilités des bibliothèques augmentent, mais la demande augmente encore plus vite. Et nous avons encore un long chemin à parcourir puisque nos bibliothèques ne sont accessibles qu'à 80% de la population et que, par ailleurs, les services offerts ne sont pas toujours à la mesure des demandes toujours croissantes.

"Les efforts déployés au cours de la première Semaine Canadienne des Bibliothèques, en 1959, ont entraîné dans la plupart des bibliothèques un regain d'activité, qui témoigne de l'intérêt du public pour cette initiative. Dans certains cas, cette augmentation n'a porté que sur quelques volumes, mais dans d'autres on a enregistré jusqu'à 100% d'augmentation par rapport à l'année précédente".

M. Kidd a ajouté qu'une récente enquête montre que, pour la plupart des bibliothèques, les mois les plus actifs sont janvier, février, mars et novembre, avril et octobre venant juste après.

Un autre fait digne d'être mentionné est l'augmentation des sec-

tions de livres de langues étrangères. Près de 100 bibliothèques canadiennes ont maintenant des livres imprimés en allemand, en italien, en espagnol, en russe, en hollandais, en hongrois, en norvégien en polonais, etc., en plus des livres français et anglais. Les bibliothèques publiques de Toronto, par exemple, prêtent des livres imprimés en 23 langues.

Les bibliothécaires notent aussi qu'on leur demande souvent des livres traitant de sujets sur lesquels on ne possède que très peu, exemple, le hockey, les variantes sinon pas de volumes, comme, par du jeu de quilles, les soins à donner aux poissons tropicaux, l'hypnotisme, le patinage artistique, le folklore canadien, des vies d'hommes célèbres adaptées aux jeunes, ou des oeuvres d'auteurs canadiens populaires il y a 10 ou 20 ans.

Certains bibliothécaires se plaignent de manquer de bons livres d'information sur les aspects politiques et économiques de la vie canadienne, sujets qui éveillent sou-

vent l'intérêt des néo-canadiens. "Mais ce ne sont là que des exceptions", ajoute M. Kidd, qui précise que la plupart des sujets sont parfaitement couverts.

De nombreuses bibliothèques déploient actuellement une grande activité, organisant des conférences, des expositions de livres et des concours pour intéresser la population locale aux buts de la Semaine des Bibliothèques. Beaucoup de libraires, par ailleurs, participent activement à la campagne.

La Semaine Canadienne des Bibliothèques est une initiative du Conseil de la Semaine Canadienne des Bibliothèques, de l'Association Canadienne des Bibliothèques — Canadian Library Association, ainsi que de nombreux éditeurs et bibliothécaires. Elle a cette année pour slogan: "Lire, c'est se distraire, Lire c'est s'enrichir, Lire, c'est progresser".

RIEN DE SURPRENANT

Rien de surprenant dans tout cela: Le Coeur de Jésus ne peut faire autrement!

Rien de surprenant dans une telle décision:

Marie ne pouvait pas inspirer autre chose!

Rien de surprenant dans tout cela: Des Soeurs et des Frères comme les autres,

Quand ça se met à prier pour les gars,

Jésus et Marie n'ont qu'à tout accorder!

Les prières humbles des Soeurs et des Frères,

Les sacrifices cachés des Soeurs et des Frères,

Les travaux silencieux des Soeurs et des Frères,

Quand tout cela part de coeurs si généreux,

Quand tout cela arrive au ciel, tout ensemble,

Quand tout cela n'arrête jamais d'arriver,

Croyez-vous que Jésus peut refuser quelque chose?

Et que Marie ne donne pas ce qu'elle a de meilleur?

Pensez-vous que Jésus peut rester indifférent,

Devant une religieuse qui offre pour les gars

Le monotone raccommodage de toute sa journée,

La tâche immense de trois repas à préparer,

La lessive qui n'en finit pas, et le lavage?

Ce labeur ne s'étale pas sur les manchettes,

Ne dérange pas la politique internationale,

Mais cette prière bouleverse le Coeur de Jésus,

Pensez-vous, que Marie peut rester indifférente,

Devant un Frère qui offre pour les gars

Sa grosse fournée de beaux pains blonds,

Le monotone balayage des corridors,

Le soin quotidien de ses poules,

Ses durs travaux de ferme ou de menuiserie?

Ce labeur ne fait pas parler de lui au Sénat,

Mais cette prière bouleverse le Coeur de Marie.

Absolument rien de surprenant dans tout cela,

Si, au terme de mes six années d'étude,

J'entrevois déjà les marches de l'autel

Et ma première bénédiction à ma mère en pleurs!

Absolument rien de surprenant dans tout cela:

Des Soeurs et des Frères comme les autres,

Quand ça se met à prier pour les gars,

Jésus et Marie n'ont qu'à tout accorder!...

Joachim LABBE
Rhétorique.

Le cheval de ferme 1960

Assez souvent de nos jours, on semble vouloir considérer ce toujours précieux auxiliaire de l'homme des champs que constitue en fait le cheval, comme un outil plus ou moins au niveau des progrès du siècle, et qui ne saurait jouer un rôle de réelle importance dans le développement de l'agriculture du Québec. Il est toutefois permis d'en douter sérieusement, car une telle attitude pourrait, en définitive, s'avérer désastreuse à plus d'un point de vue, et nous pourrions avoir à nous en repentir un jour ou l'autre.

Sans doute, depuis une quinzaine d'années, notre agriculture a-t-elle eu tendance à évoluer constamment, mais est-ce à dire que l'utilisation de la traction hippomobile soit devenue désuète? Nous ne le croyons pas, franchement, car, dans nombre de cas, le cheval demeure plus économique que le tracteur; du reste, les cultivateurs qui ont su continuer à utiliser le cheval, soit seul, soit associé au tracteur, ne sont pas sans recueillir présentement les fruits de leur prudente prévoyance sous ce rapport.

Evidemment, écrit M. Antoine Guimont, agronome du Service de l'industrie animale, à Québec, ce ne serait pas faire preuve de bons sens que de vouloir s'en tenir exclusivement aux chevaux comme source de tractoin sur la ferme, sous prétexte qu'on les préfère au tracteur, tout comme il serait pour le moins bizarre, d'ailleurs, de délaissier complètement les chevaux parce qu'on éprouve plus de satisfaction à conduire une machine, même si elle s'avère trop coûteuse.

Il importe donc, en temps et lieu, de faire preuve d'une certaine objectivité, et, comme le disait si bien récemment le président de la Fédération nationale chevaline de France, M. Jean Desoutter, prendre en considération, non seulement le revenu brut à l'acre et l'étendue d'une exploitation donnée, mais également toutes les possibilités que peut offrir à un agriculteur la présence sur sa ferme de quelques chevaux, et surtout de bonnes juments poulinières.

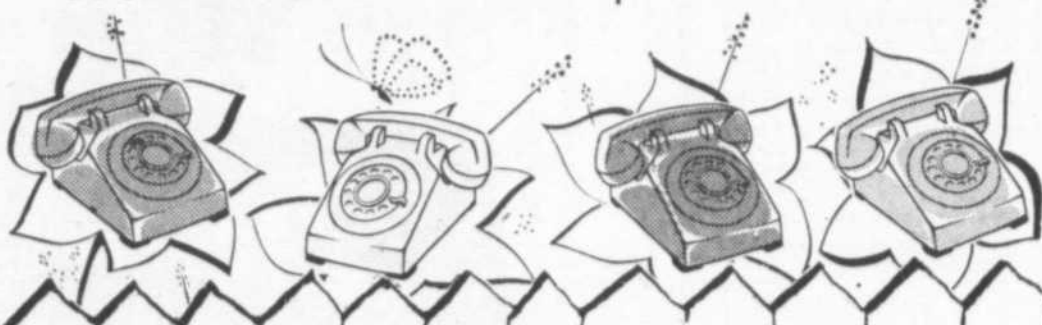
Dans bien des cas, en effet, il peut devenir assez intéressant pour l'exploitant de produire un ou deux poulains par année, et ceci semble

particulièrement vrai à l'heure actuelle où les chevaux de toutes catégories et, assez souvent, d'un âge plus que respectable, commandent en tout temps de l'année des prix fort alléchants, le nombre de sujets offerts sur le marché étant en fait très limité.

On proclame à qui mieux mieux qu'il est souvent possible avec le tracteur, d'effectuer plus rapidement et en temps propice certains travaux pressants de préparation du sol ou de récolte, mais pour faire équitablement la part des choses, il convient d'ajouter qu'il arrive aussi le contraire et que, lorsque les pluies saisonnières sont trop abondantes, par exemple, il faille recourir aux bons offices du cheval pour expédier des travaux qui, sans lui, resteraient tout simplement inachevés.

Mais il n'est nullement question ici de faire le procès ni du cheval, ni du tracteur, non plus qu'un essai de thèse visant à déterminer plus ou moins exactement où et quand il peut devenir profitable pour quiconque d'utiliser soit l'un, soit l'autre de ces deux sources de traction, car, économiquement parlant, chacun doit faire en sorte de s'adapter au cas parti-

CHOISISSEZ votre téléphone en couleur!



Neuf nuances printanières à un nouveau bas prix

CHOISISSEZ un TÉLÉPHONE SUPPLÉMENTAIRE de votre couleur préférée... jaune, rose, bleu, blanc ou ivoire—rouge, vert, beige ou gris! Il égayera votre chambre, votre cuisine ou votre salle de jeux... tout en ajoutant à votre confort, à votre sécurité et à votre intimité! N'oubliez pas qu'un téléphone supplémentaire (modèle de table ou mural) ne coûte que \$1.25 par

mois—et même moins dans certaines localités. Et désormais... vous n'avez qu'à payer, une fois pour toutes, la somme de \$9.00 pour que votre téléphone soit en couleur! Vous n'avez qu'à nous téléphoner ou à vous renseigner auprès du conducteur de l'un de nos camions verts!

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Ad. No. EX003F—3 cols. x 50 lignes—©

culier qui est sien, et s'appliquer à utiliser chevaux ou tracteurs de façon rationnelle, afin de diminuer dans la mesure du possible son coût de production et, simultanément, d'améliorer la qualité de ses produits.

Ce qui importe avant tout, dans le moment, c'est d'assurer le maintien, au moins à son niveau actuel

de notre population chevaline et d'intensifier notre production annuelle de poulains, afin que ceux qui, éventuellement, auront besoin de chevaux et désireront en acheter puissent en trouver sur le marché; en somme, il s'agit de sauvegarder ce qu'il nous reste de chevaux de trait.

Enfin, rappelons-nous à l'occasion

que les encouragements gouvernementaux à l'élevage, quels qu'ils soient, ne peuvent servir de remède indéfiniment, et que le gros de la tâche revient à l'éleveur, après tout. A lui donc de s'aider en temps et lieu et de réaliser pleinement la nécessité et l'urgence d'une production chevaline plus intense.

"Vie prudente en '60"

Faite pour la vie que vous aimez vivre UNE BIÈRE

Plus "Vive"!

Voici une bière en parfaite harmonie avec l'esprit jeune et dynamique du Québec d'aujourd'hui! Cette bière blonde, douce, radieuse, plus "vive" est faite pour la vie que vous aimez vivre! Le mot rafraîchissement prend un sens nouveau avec cette nouvelle bière lager, typiquement de son pays et de son temps.

RECHERCHER L'ÉTIQUETTE "BLEU-BLANC-ROUGE"

La bière Lager MOLSON
CANADIAN
lager beer

Ca va loin

"Mansura: construire pour durer!" Telle est notre devise d'Humanistes. Il ne s'agit pas d'élever une construction ne plaçant simplement pierre sur pierre, mais de bâtir du solide, d'édifier une tour solide, capable de défier orages et tempêtes, comme celle que porte notre écusson.

Ce mot d'ordre nous demande de viser non seulement aux résultats immédiats, mais surtout d'assurer l'avenir. Et cet avenir, nous le bâtissons solidement par notre devoir d'état quotidien, nous l'édifions sur le roc en travaillant et en travaillant fort.

"Mansura": une devise que tous doivent mettre en pratique, puisque nous sommes tous appelés à construire du solide. Pourquoi donc ne pas construire pour durer?

Claude DUPUY.
Yves LEVEILLE.
Belles-Lettres.

NOUVEAUTES de Pâques au CONTINENTAL



Vaste assortiment

Prix à partri de
\$0.05 a \$9.98



ROSE

Polythene

SPECIAL:
12 pour \$1.77

Dernier cri

Département
de chapeaux
\$1.98 a \$5.98



Magasin CONTINENTAL

"OU VOUS OBTENEZ PLUS POUR VOTRE DOLLAR"

487 - 489, Principale

BUCKINGHAM

NOUVELLES
ECLAIR

par Jacques CHARBONNEAU
YU. 6-2679 C.P. 653

Rapport de Police.

Le 27 mars dernier une auto appartenant à M. John Yvon Bastien de 185, rue Clarence, Ottawa, et conduite par M. Yvon Proulx de la même adresse, perdit le contrôle et roula sur elle-même dans une courbe de la rue Principale (nord). Les dommages ont été estimés à \$200.00. Le lieutenant Clayton Lacelle de la police municipale a fait enquête.

En repassant les accidents dans le livres de records le chef Albert Didier a remarqué que le 28 février qu'un même accident s'était produit à la même place par les mêmes deux individus. Cette fois l'auto était une perte totale. Le nom de l'une des deux personnes

lui était familier et remarqua dans le rapport d'un coffre d'outils volé de M. Régent Morin, le 13 mars, que le nom de M. Bastien avait été mentionné et qu'on le soupçonnait. Lorsque les deux individus se sont présentés pour réclamer leur véhicule le chef Didier leur posa une série de questions concernant le vol des outils et dû les mettre en prison. Le chef Didier et son assistant Hugh Bernd se rendirent à Ottawa ou, en compagnie de 2 détectives du département de police d'Ottawa, afin de faire des recherches à l'appartement des deux retenus où ils ont trouvé le coffre d'outils en question. Avec preuves suffisantes les deux ont été reconduits à la prison de Hull afin de paraître en cour. M. Bastien et M. Proulx étaient déjà des citoyens de Buckingham.

Licences de bicycle

Commençant le 9 avril prochain entre 9.00 A.M. et 5.00 P.M. l'on de vra se rendre à l'Hotel de Ville afin de se procurer les licences de bicyclettes.

Tous les propriétaires devront y conduire leurs bicyclettes afin de passer à l'examen par le chef de police.

Le chef devra vérifier les freins et voir s'il y a un réflecteur rouge à l'arrière. Si la bicyclette est utilisée le soir, il devra être muni d'une lumière avant soit à batteries ou à dynamo.

INCENDIES -

Sous la direction du chef Latour, le 1er avril à 9.45 p.m. 17 pompiers répondaient à l'appel chez M. Gordon Pinkos 334 rue Principale, Buckingham pour mettre fin à un feu de cheminée.

CRITIQUE CONSTRUCTIVE.-

Lors d'un feu à 334 rue Principale dernièrement, un contribuable de la ville faisait cette remarque au président du comité de police et pompiers (M. l'échevin Aimé Nadon).

A plusieurs occasions, nous nous rendons à des incendies à Buckingham et à maintes reprises nous apercevons des pompiers combattre les flammes, la cigarette au bec, tant qu'ils sont dehors ça passe, mais dans le cas d'une cheminée enflammée ou des tuyaux rougis ou autre, que les pompiers vont et viennent, montent ou descendent dans les demeures, la cigarette au bec, nous ne croyons pas que c'est approprié de dire M. Jean B. Haspect et pourrait être une autre cause de feu.

Nous ne voyons pas cela ailleurs que ce soit des pompiers réguliers ou volontaires.

J'espère que ma critique sera constructive! Après composé cette remarque M. Haspect la signa, signé: M. Jean B. Haspect, 370, rue Principale, App. 1, B'ham.

SOUMISSION.-

Encore une preuve de plus que ça vaut la peine pour une ville de demander des soumissions.

Tout prochainement, la ville doit

1960 Pontiac Parisienne

six cylindres, automatique, Sedan
quatre portes, muni de tous les accessoires procurables, 5000
milles.— Cette magnifique automobile doit être vendue à un très
bas prix pour des raisons personnelles.— YUkon 5-2056, Thurso.

acheter du remplissage (terre, sable, gravier) pour couvrir les tuyaux et remplir un ravin au projet entre les rues Costello et Short dans la partie ouest de la ville.

L'acheteur de la ville, M. Marcel Croisette demanda alors des soumissions de différents contracteurs et a accepté la proposition du plus bas des soumissionnaire, M. Anatole Bouladier de Buckingham. Ce dernier ne demande que \$0.50 la verge cubique pour son matériel en comparaison à \$1.10 et \$0.57 des deux autres compétiteurs. Une économie de plus que la moitié vaut réellement la peine et de

même pour toutes les autres choses que la ville se procure.

Club LIONS.-

Lundi le 28 mars le club Lions Buckingham cancellait son souper régulier pour se rendre en groupe à Smith Falls. Le président M. Rhéault Nadon et treize collègues se sont rendus à Smith Falls pour joindre leur frères Lions qui fêtaient leur 20e anniversaire.

GARCON DE 4 1/2 ans blessé.-

(Suite la semaine prochaine)

Grand Gala Sportif à Thurso

Un grand gala sportif régional est organisé à Thurso, dans l'arène pour les 9 et 10 avril prochain.

On élira une reine et 2 princesses samedi soir le 9 avril.

Voici le programme du 10 avril:

10.30 a.m.: Messe, Nouveau gymnase Ecole Ste-Famille pour tous les sportifs.

12.00 départ de la parade du collège des garçons.

A compter de midi trente:

Hockey catégorie Pee-Wee.

Hockey catégorie Midget.

Hockey Intermédiaire Petite Nation

Ballon-Balai

Hockey Juvenile.—

7.30 p.m. Banquet, distribution des trophées.

Le programme sera beaucoup plus détaillé que celui-ci, mais nous donnons ici que les grandes lignes de ce programme. Tout le public

est invité.

Voici la liste des membres des différents comités:

Comité central: Anyot Conrad, André Lafleur, Roger Parent, Vicar Arthurs St-Louis.

Comité du programme: J.-Louis Paquette, Donald Villeneuve, Donald Parisien.

Réception des invités: Marcel Blais, Claude Blais, Claude Danis, Gilles Cooke, Musique: Jacques Dupont, Maître de cérémonie.

Publicité & Décorations: Jean-Paul Méloche, Roger Quesnel.

Finance: Billets banquet, Robert Lalonde, Richard Lalonde, Henri Danis, Tirage: J.-P. Prévost, J.L. Paquette, André Lafleur. Arène: René Frappier, Henri Levert.

Nous souhaitons bons succès aux organisateurs de ce grand gala sportif et nous invitons le public à y assister.—

Jamais auparavant un vernis
aussi transparent!

KEM-VAR

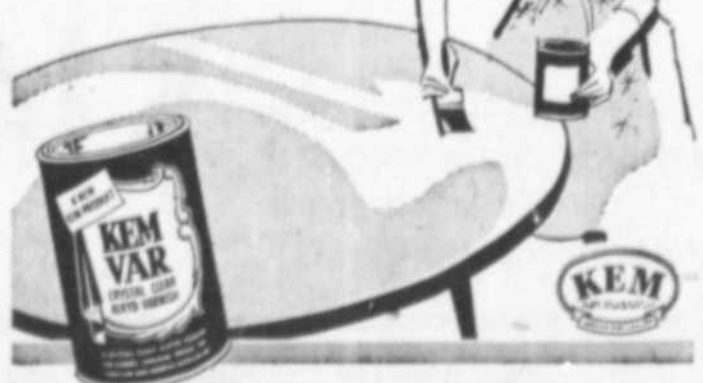
Le vernis ultra-transparent à base d'Alkyd

Laisse paraître toute la
beauté naturelle du bois!

Kem-Var s'étend uniformément... sèche complètement en 5 heures en ne laissant ni bulles, ni stries, ni traces. Il donne un fini dur, comparable au plastique, et qui—

- ne s'écaille ni ne se fendille
- défie la graisse, l'alcool, l'eau bouillante, les jus de fruits, les acides.

S'APPLIQUE AU PINCEAU OU
AU ROLLER-COATER



YUkon 5-2626

THURSO LUMBER & PLANNING MILL CO.
LTD.

THURSO

THURSO

NOUS NOUS RETIRONS DES AFFAIRES.— DERNIERE CHANCE DE PROFITER DE CES AUBAINES.—

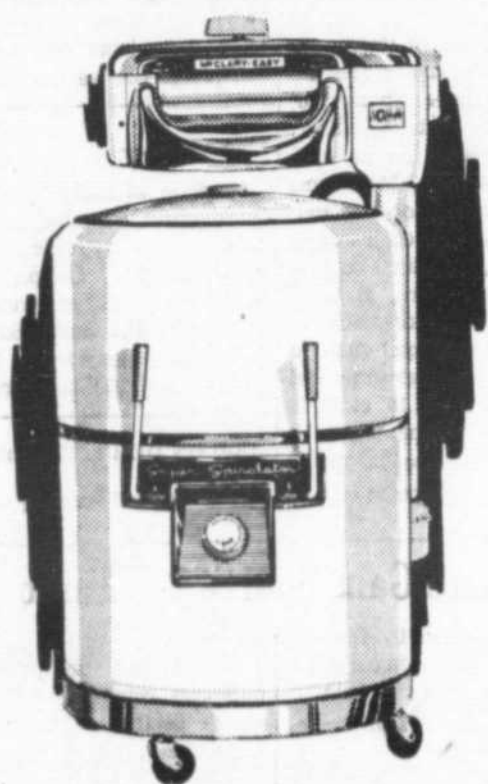
Nous devons tout liquider d'ici quelques jours

BOTTINES de travail	Reg. \$10.95	pour \$6.95
CHEMISES de travail	Reg. \$3.95	pour \$1.95
CHAPEAUX	Reg. \$11.95	pour \$4.95
CASQUETTES	Reg. \$2.95	pour \$0.95
BICYCLETTE en bonne condition		\$25.00
SOULIERS		SPECIAL à \$5.00 et \$7.00
FUSIL en bonne condition		\$19.95
CARTOUCHES à Balle et à plomb		35% de REDUCTION
AUTRES ARTICLES NON MENTIONNES		

Magasin A.M. GRATTON

421, rue Principale — YUkon 6-2444 — Buckingham

Spiralator



Nouvelle essoreuse
Automatique,
Instinctive

Super Spiralator
EXCLUSIF

NOUVEAU
Filtre à charpie
pratique

NOUVEAU
Panneau de
contrôle éclairé
& minuterie
Automatique

Valeur de \$229.00

\$179.

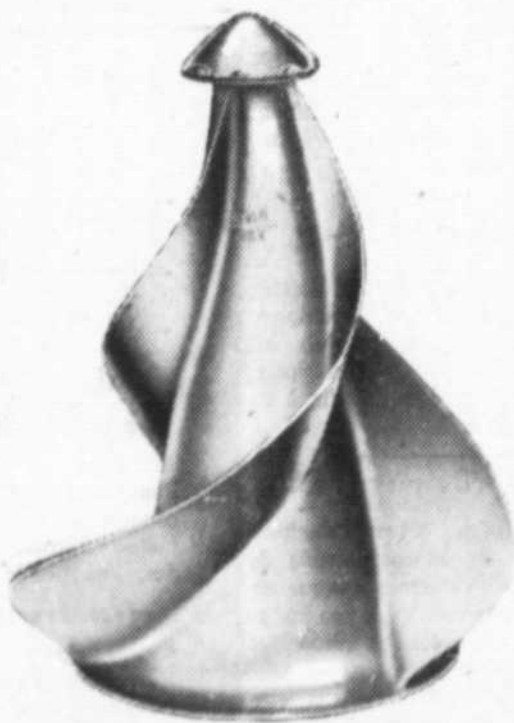
avec échange

LAVEUSE "Spiralator"

Customline - EASY avec pompe automatique, minuterie
et Nouveau filtre à charpie - Modèle W17-31



A un prix qui met la fameuse
action de lavage Spiralator
EASY à portée de la bourse de
la majorité des Canadiens.

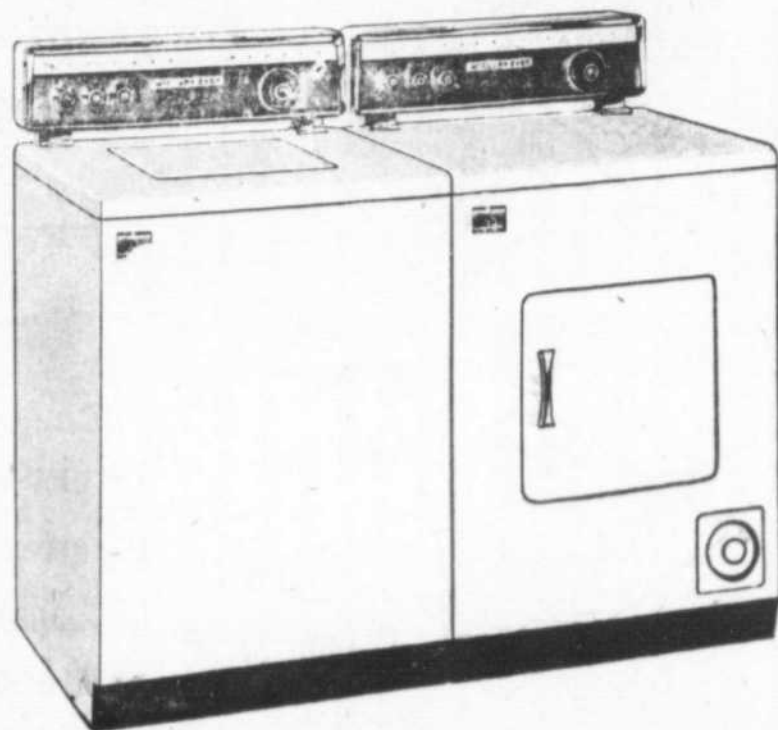


Valeur de \$219.50

\$149.50

avec échange

McClary - **EASY**
LAVEUSE SECHOIR
Automatique Automatique
Spiralator Meter'd-air



La LAVEUSE

Le SECHOIR

'TOUS - TISSUS'

'TOUS - TISSUS'

MEUBLE — Dessus du meuble,
cuve et réservoir collecteur en é-
mail-porcelaine très résistant. Le
meuble est fini en émail cuit facile à nettoyer.

REGLAGE DE LA COURROIE
AUTOMATIQUE — Une seule cour-
roie en V, ajustée en permanence
par la tension automatique d'un
ressort.

MOTEUR — 2 vitesses, très résis-
tant, moteur réversible, à conden-
sateur, de 1/3 CV, 115 volts.

POMPE D'EVACUATION TRES
GRANDE — Grand — rendement,
très robuste, pompe du type qui ne
s'obstrue pas, avec propulseur en
caoutchouc.

TRANSMISSION — Robuste — sû-
re — silencieuse — de longue du-
rée — fabriquée avec précision a-
vec des engrenages en acier cou-
pés avec précision. Lubrifiée à vie
et scellée.

PIEDS REGLABLES — Très longs
— Permettent de mettre l'installa-
tion de niveau même sur des plan-
chers sans abîmer le plancher.

CONSTRUCTION COMPACTE —
Largeur 26", profondeur (de l'a-
vant à l'arrière du meuble) 26",
hauteur 36". Hauteur du haut des
comptoirs.

PANNEAU DE CONTROLE E-
CLAIRE — Le panneau des con-
troles légèrement éclairé permet
une visibilité parfaite quand la
lumière est faible... ajoute une
note de distinction au meuble é-
légant. Dessus en émail porcelaine
pour usage de toute une vie.
CHARGE — Empêche les plombs
de sauter ou que le moteur s'abîme
Facile à réajuster.

LUMIERE INTERIEURE — S'al-
lume automatiquement quand la
porte est ouverte pour éclairer
l'intérieur — s'éteint quand on fer-
me la porte.

FONCTIONNEMENT DOUX COM-
ME UN MURMURE — Ni bruit ni
vibration... peut être installé
n'importe où.

CAPACITE DU SECHOIR — 9 lbs
de vêtements secs - la charge d'u-
ne laveuse.

ELEMENT CHAUFFANT — 4,200
watts, 230 volts, peut s'adapter sur
115 volts.

MOTEUR — 1/4 CV, lubrifié à vie.

DIMENSIONS — 26" de largeur,
26" de profondeur, 36" de hauteur.

VITESSE DE ROTATION DU CY-
LINDRE — 32 T/m.

PRIX A PARTIR DE

Laveuse
\$289.50

Sécheuse
\$199.50

CHEZ

G. LEFEBVRE Ltée

- 1929 - Depuis 31 ans à votre service - 1960 -

341 Principale

YU. 6-3481

BUCKINGHAM